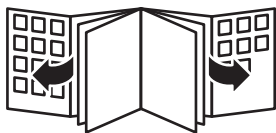


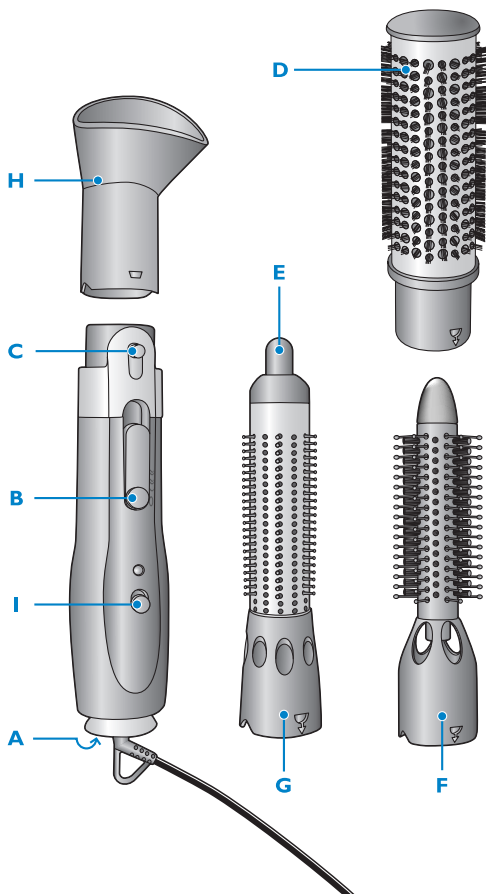
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HP4674



PHILIPS





ENGLISH	6
БЪЛГАРСКИ	14
ČEŠTINA	22
EESTI	30
HRVATSKI	38
MAGYAR	46
ҚАЗАҚША	54
LIETUVIŠKAI	63
LATVIEŠU	71
POLSKI	79
ROMÂNĂ	88
РУССКИЙ	96
SLOVENSKY	105
SLOVENŠČINA	113
SRPSKI	121
УКРАЇНСЬКА	129

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

The new Philips Airstylist Ion has been specially designed to give beautiful styling results in a fast and easy way. The styler comes with exchangeable attachments for various hairstyles. The ioniser produces streams of ions which surround and condition your hair. The ions reduce frizz and static electricity and leave your hair looking soft, smooth and shiny.

General description (Fig. 1)

- A** Air inlet grille
- B** Control slide
 - ●: Off
 - ~ : gentle airflow for easy styling
 - ≈ (red): warm airflow for fast styling
 - ≈ (blue): cool airflow
- C** Release button
- D** Volume brush
- E** Bristle retraction knob
- F** Super Shine natural bristle brush
- G** Retractable bristle brush
- H** Nozzle
- I** Ion on/off switch

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Keep the appliance away from water. Do not use it near or over water contained in baths, washbasins, sinks etc. When you use the appliance in a bathroom, unplug it after use. The proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.

- Do not insert metal objects into the air inlet grille to avoid electric shock.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Check the condition of the mains cord regularly. Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Caution

- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- The attachments become hot during use. Prevent contact with the skin.
- Never block the air inlet grille.
- If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance back on, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
- Always unplug the appliance after use.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Always switch off the appliance before you put it down, even if it is only for a moment.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- Do not use the appliance on artificial hair.

8 ENGLISH

- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Keep the attachments clean and free of dust, dirt and styling products such as mousse, spray and gel.
- Noise level: $L_c = 80.8 \text{ dB(A)}$

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Preparing for use

Hair

Do not use the appliance on wet hair; dry your hair with a towel first. The Airstylist Ion is most effective on towel-dry hair.

- 1** Comb or brush the hair so that it is untangled and smooth.
- 2** Use a comb to divide the hair into locks.
Do not put too much hair in one lock.

Connecting and disconnecting attachments

Always connect the appropriate attachment before you put the plug in the wall socket.

- 1** Choose the appropriate attachment and snap it onto the appliance ('click') (Fig. 2).
- 2** To remove the attachment from the appliance, press the release button (1) and pull the attachment off the appliance (2). (Fig. 3)

Using the appliance

Always connect the appropriate attachment before you put the plug in the wall socket.

Styling with the retractable bristle brush

We advise you to perform a curl test to determine how long you have to hold the brush in your hair to achieve a good result. Start with 8 to 10 seconds. You may have to hold the brush in your hair longer for tighter curls. Less tight curls require less than 8 seconds.

1 Snap the retractable bristle brush onto the appliance.

See chapter 'Preparing for use'.

2 Put the plug in the wall socket.

3 Take a lock of hair and wind it round the brush. Make sure you wind the end of the lock in the required direction.

- Do not wind too much hair round the brush at a time.
- The thinner the lock of hair, the tighter the curl.
- Do not wind a lock of hair more than twice round the brush.
- Make sure the lock of hair is in contact with the barrel of the brush.

Note: To give your hair optimum lift and volume, wind the hair at right angles to the scalp.

4 Switch on the appliance by selecting the preferred setting (Fig. 4).

~: gentle airflow for easy styling

≈ (red): warm airflow for fast styling

5 Hold the brush in place as long as required (normally 8 to 10 seconds).

6 As soon as the hair feels dry, fix the curl with a cool airflow (blue ≈ setting) for long-lasting results. (Fig. 5)

7 Switch off the appliance. Press the retractable bristle knob (1) and turn it in the direction of the arrow (2) to remove the brush from your hair (Fig. 6)

Make sure you hold the brush away from the underlying hair when you remove it to preserve underlying curls.

- 8 Let the curls cool down before you comb, brush or finger-comb the hair into its final style.

Styling with the volume brush

Use the volume brush to add maximum volume and body to your hair:

- 1 Snap the volume brush onto the appliance.
See chapter 'Preparing for use'.
- 2 Place the brush in the hair.
- 3 Select setting ~ or ≈ (red) to switch on the appliance.
- 4 Brush against the direction of hair growth while you touch your scalp with the brush pins.
- 5 Move the brush away from the head while turning the brush. The hair is lifted and falls lightly back onto the head.
- 6 When you have finished styling your hair, switch off the appliance.

Super Shine natural bristle brush

Use the Super Shine natural bristle brush to add shine and create texture, especially for medium-length hair

- 1 Snap the natural bristle brush onto the appliance.
See chapter 'Preparing for use'.
- 2 Place the brush in the hair.
- 3 Select setting ~ or ≈ (red) to switch on the appliance.
- 4 Make brushing movements from the top of the head downwards while you slightly turn the brush (inwards or outwards, depending on the desired effect).
- 5 Finish off with a cool airflow (blue ≈ setting) to fix your style.
- 6 When you have finished styling your hair, switch off the appliance.

Drying

- 1 Snap the nozzle onto the appliance.

See chapter 'Preparing for use'.

- 2** Put the plug in the wall socket.
- 3** Select the preferred setting to switch on the appliance (Fig. 4).
- 4** When you have finished drying your hair, switch off the appliance.

Reducing frizz and static electricity

The ioniser inside the hairstyler produces streams of ions that surround and condition your hair. The ions reduce frizz and static electricity and leave your hair looking soft, smooth and shiny.

You can use the ioniser at any setting and with any attachment.

- 1** To activate the ioniser, push the ion on/off slide upwards (Fig. 7).

Cleaning

Remove the attachments from the appliance before you clean them.

Never rinse the appliance with water.

- 1** Make sure the appliance is unplugged.
- 2** Clean the appliance with a small brush or a dry cloth.
- 3** Clean the attachments with a moist cloth.

Make sure the attachments are dry before you use or store them.

Storage

- 1** Make sure the appliance is unplugged.
- 2** Detach the attachment (see chapter 'Preparing for use').
- 3** Put the appliance in a safe place and let it cool down before you store it.

Do not wind the mains cord round the appliance.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 8).

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting

If problems arise with your hairstyler and you are unable to solve them with the information below, please contact the nearest Philips service centre or the Philips Customer Care Centre in your country.

Problem	Solution
The appliance does not work at all.	Perhaps there is a power failure or the socket is not live. Check if the power supply works. If it works, plug another appliance into the socket to check whether the socket is live.
	Perhaps you did not switch on the appliance. Make sure the appliance is plugged in. Then select the preferred setting to switch on the appliance.
	Perhaps the appliance overheated and switched itself off. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance back on, make sure the grille is not blocked by fluff, hair, etc.

Problem	Solution
	<p>Perhaps the appliance is not suitable for the voltage to which it is connected. Make sure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage.</p>
	<p>If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.</p>

УВОД

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome. Новият Airstylist Ion на Philips е проектиран специално за бързо и лесно оформяне на прекрасни прически. Уредът е комплектован със сменяеми приставки за разнообразни фризури. Йонизаторът създава струи йонизиран въздух, които обграждат косата и подобряват нейното състояние. Ионите намаляват чупливостта и наелектризираността и правят косата ви да изглежда мека, гладка и лъскава.

Общо описание (фиг. 1)

- A** Решетка за приток на въздух
- B** Плъзгащ ключ
 - ●: Изключено
 - ~ : умерена въздушна струя за лесно оформяне на прическа
 - ≈ (червено): топла въздушна струя за бързо оформяне на прическа
 - ≈ (синьо): хладна въздушна струя
- C** Бутон за освобождаване
- D** Четка за обем
- E** Бутон за прибиране на зъбците на четката
- F** Четка Super Shine с естествен косъм
- G** Четка с прибиращи се зъбци
- H** Накрайник
- I** Ключ за включване/изключване на йонизатора

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.

Опасност

- Пазете уреда от вода! Не го използвайте близо до или над вода в баня, вана, мивка и др. Ако използвате уреда в банята, след

употреба го изключвайте от контакта. Близостта до вода води до риск, дори когато уредът е изключен.

- За избягване на токов удар не пъхайте метални предмети през решетката за приток на въздух.

Предупреждение

- Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на напрежението на местната електрическа мрежа.
- Проверявайте редовно състоянието на хранващия кабел. Не използвайте уреда, ако са повредени щепселът, хранващият кабел или самият уред.
- Ако хранващият кабел се повреди, той трябва винаги да се подменя от Philips, упълномощен сервиз на Philips или подобни квалифицирани лица, за да се избегне опасност.
- Този уред не е предназначен за ползване от хора (включително деца) с намалени физически усещания или умствени недъзи или без опит и познания, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда.
- Наглеждайте децата, за да не си играят с уреда.

Внимание

- За допълнителна защита ви съветваме да инсталирате в хранващата мрежа на банята дефектно-токова защита (RCD) с номинален работен ток на утечка не повече от 30mA. Обърнете се за съвет към квалифициран електротехник.
- Приспособленията се нагорещават при употреба. Избягвайте допир с кожата.
- Никога не блокирайте притока на въздух към решетката на уреда.
- При прегряване уредът се изключва автоматично. Изключете го от контакта и го оставете няколко минути да изстине. Преди да го включите отново, проверете дали решетките не са задръстени с пух, косми и др.
- Винаги изключвайте уреда от хранващата мрежа след употреба.
- Изчакайте уреда да изстине, преди да го приберете.

- Винаги изключвайте уреда, преди да го оставите, дори да е само за момент.
- Не навивайте захранващия кабел около уреда.
- Не използвайте уреда на изкуствена коса.
- Не използвайте уреда за цели, различни от указаното в това ръководство.
- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са специално препоръчвани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- Пазете приставките чисти и без прах, замърсявания и фризьорски препарати като лосиони за коса, спрейове и гел.
- Ниво на шума: $L_c = 80,8 \text{ dB [A]}$

Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

Подготовка за употреба

Коса

Не използвайте уреда на мокра коса; първо подсушете косата си с кърпа. Airstylist Ion е най-ефикасен, когато косата е подсушена с кърпа.

- 1** Срешете или изчеткайте косата, за да не е сплетена и да е гладка.
- 2** Разделете с гребен косата на кичури.
Не хващайте твърде много коса в един кичур.

Поставяне и сваляне на приспособленията

Преди да включите щепсела в контакта, сглобете правилно необходимата приставка към уреда.

- 1** Изберете желаната приставка и я наденете върху уреда (със щракване) (фиг. 2).
- 2** За да свалите приставката от уреда, натиснете бутона за освобождаване (1) и издърпайте приставката от уреда (2). (фиг. 3)

Използване на уреда

Преди да включите щепсела в контакта, сглобете правилно необходимата приставка към уреда.

Правене на прическа с четката с прибиращи се зъбци

Съветваме ви да направите малък тест, за да установите колко време трябва да държите четката в косата, за да постигнете добър резултат. Започнете с 8 до 10 секунди. За по-стегнати къдрици може би ще трябва да държите четката по-дълго в косата. За по-отпуснати къдрици ще са необходими по-малко от 8 секунди.

1 Поставете четката с прибиращи се зъбци върху уреда. Вж. "Подготовка за употреба".

2 Включете щепсела в контакта.

3 Хванете един кичур коса и го навийте около четката.

Проверете дали края на кичура е навит в желаната посока.

- Не навивайте прекалено много коса наведнъж върху четката.
- Колкото по-малък е кичурът, толкова по-стегнатата ще бъде къдрицата.
- Не навивайте един кичур коса повече от два пъти около четката.
- Проверете дали кичурът е допрян до стеблото на четката.

Забележка: За да получите оптимално повдигане и обем на косата, навивайте я под прав ъгъл спрямо скалпа.

4 Включете уреда, като изберете желаното положение (фиг. 4).

~: умерена въздушна струя за лесно оформяне на прическа

≈ (червено): топла въздушна струя за бързо оформяне на прическа

- 5** Задръжете четката на едно място колкото е необходимо (обикновено 8 до 10 секунди).
- 6** Щом усетите косата като вече изсъхнала, фиксирайте къдрицата с хладна въздушна струя (положение ≈ - синьо) така, че да се получи траен резултат. (фиг. 5)
- 7** Изключете уреда. Натиснете бутона на четката с прибиращи се зъбци (1) и я завъртете по посока на стрелката (2), за да я извадите от косата си (фиг. 6).

Когато сваляте четката, дръжте я далече от косата под нея, за да запазите по-долните къдрици.

- 8** Оставете къдриците да се охладят, преди да срещате четките или бухватے с пръсти косата за окончателно оформяне на прическата.

Работа с обемната четка

Използвайте обемната четка за придаване на максимален обем и пухкавост на косата си.

- 1** Поставете обемната четка върху уреда.
Вж. "Подготовка за употреба".
- 2** Поставете четката в косата.
- 3** Изберете положение ~ или ≈ (червено), за да включите уреда.
- 4** Четкайте срещу посоката на растежа на косата, като докосвате скалпа си със зъбците на четката.
- 5** Отдръпвайте четката от главата с едновременно завъртане. Косата ще се повдигне и ще се отпусне леко обратно върху главата.
- 6** Когато свършите оформянето на прическата, изключете уреда.

Четка Super Shine с естествен косъм

Използвайте четката Super Shine с естествен косъм, за да добавите блясък и обем, особено при средно дълга коса.

- 1** Поставете четката с естествен косъм върху уреда.
Вж. "Подготовка за употреба".
- 2** Поставете четката в косата.
- 3** Изберете положение ~ или ≈ (червено), за да включите уреда.
- 4** Извършвайте четкащи движения от върха на главата надолу, като същевременно леко завъртате четката (навътре или навън, в зависимост от желания резултат).
- 5** Завършете с хладна въздушна струя (положение ≈ - синьо), за да фиксирате прическата си.
- 6** Когато свършите оформянето на прическата, изключете уреда.

Сушене

- 1** Поставете накрайника върху уреда.
Вж. "Подготовка за употреба".
- 2** Включете щепсела в контакта.
- 3** Включете уреда, като изберете желаното положение (фиг. 4).
- 4** Когато свършите сушенето на косата, изключете уреда.

Намаляване на чупливостта и наелектризираността

Йонизаторът вътре във фризьорския уред създава струи йонизиран въздух, които обграждат косата и подобряват нейното състояние. Йоните намаляват чупливостта и наелектризираността и правят косата ви да изглежда мека, гладка и лъскава. Йонизаторът може да се използва при всяка настройка и с всяка приставка.

- 1** Задействайте йонизатора чрез преместване нагоре на плъзгача за включването и изключването му (фиг. 7).

Почистване

Свалете приставките от уреда, преди да ги почиствате.

Никога не изплаквайте уреда с вода.

- 1** Проверете дали уредът е изключен от контакта.
- 2** Почиствайте уреда с малка четка или суха кърпа.
- 3** Почиствайте приставките с влажна кърпа.

Преди да използвате или да приберете приставките, проверете дали са сухи.

Съхранение

- 1** Проверете дали уредът е изключен от контакта.
- 2** Откачете приставката (вж. раздел “Подготовка за употреба”).
- 3** Поставете уреда на безопасно място и го оставете да изстине, преди да го приберете.

Не навивайте захранващия кабел около уреда.

Опазване на околната среда

- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда (фиг. 8).

Гаранция и сервизно обслужване

Ако се нуждаете от информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес **www.philips.com** или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips или се свържете с Отдела за сервизно обслужване на битови уреди на Philips [Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV].

Отстраняване на неизправности

Ако възникнат проблеми с този уред за оформяне на прически и не можете да ги разрешите с помощта на долните указания, обърнете се към най-близкия сервиз на Philips или към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна.

Проблем

Решение

Уредът не работи изобщо.

Може би няма ток в мрежата или в контакта. Проверете дали работи електроснабдяването. Ако има ток, проверете дали работи контактът, като включите в него друг уред.

Може би не сте успели да включите уреда. Проверете дали щепселът на уреда е влязъл в контакта. След това включете уреда чрез избиране на желаната настройка.

Вероятно уредът е прегрял и се е изключил сам. Изключете го от контакта и го оставете да изстине за няколко минути. Преди да включите отново уреда, проверете дали решетката не е задръстена с пух, косми и др.

Може би уредът не е подходящ за напрежението на мрежата, към която е включен. Проверете дали посоченото на уреда напрежение отговаря на това на местната електрическа мрежа.

Ако захранващият кабел се повреди, той трябва винаги да се подменя от Philips, упълномощен сервиз на Philips или подобни квалифицирани лица, за да се избегне опасност.

Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.

Nová foukací kulma Airstylist Ion společnosti Philips byla speciálně navržena, aby vám umožnila vytvořit rychle a snadno krásný účes. Přístroj je vybaven výměnnými nastavci pro vytvoření různých účesů. Ionizér vytváří proud iontů, které obklopují a upravují vaše vlasy. Ionty redukuje zacuchání a statickou elektřinu a vlasy pak zůstávají hebké, hladké a zářivé.

Všeobecný popis (Obr. 1)

- A** Mřížka pro vstup vzduchu
- B** Posuvné tlačítko ovládání
 - ●: Vypnuto
 - ~ : mírný proud vzduchu pro snadnou úpravu
 - ≈ (červená): horký proud vzduchu pro rychlé tvarování
 - ≈ (modrá): chladný proud vzduchu
- C** Uvolňovací tlačítko
- D** Kartáč pro objem
- E** Uvolňovací tlačítko
- F** Kartáč s přirozenými štětinami pro skvělý lesk
- G** Zasunovací kartáč
- H** Hubice
- I** Ionizační spínač

Důležité

Před použitím přístroje si důkladně přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Dbejte na to, aby přístroj nepřišel do styku s vodou. Nepoužívejte jej v blízkosti vany s napuštěnou vodou, umyvadla, dřezu apod. Jestliže jej používáte v koupelně, vytáhněte vždy po použití jeho síťovou zástrčku ze zásuvky. Blízkost vody představuje riziko, i když je přístroj vypnut.

- Nevkládejte kovové předměty do mřížky pro vstup vzduchu. Předejdete tak úrazu elektrickým proudem.

Výstraha

- Dříve než přístroj připojíte do sítě zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Nezapomeňte pravidelně kontrolovat stav síťové šňůry. Pokud byste zjistili závadu na zástrčce, na síťové šňůře nebo na přístroji, přístroj dále nepoužívejte.
- Pokud by byla poškozena síťová šňůra, musí její výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými a duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem instruovány nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.

Upozornění

- Jako dodatečnou ochranu doporučujeme instalovat do elektrického obvodu koupelny proudový chránič. Jmenovitý zbytkový provozní proud tohoto proudového chrániče nesmí být vyšší než 30 mA. Více informací vám poskytne instalatér.
- Nástavce se při používání zahřejí. Zabraňte jejich styku s pokožkou.
- Nikdy nezakrývejte mřížku pro vstup vzduchu.
- Pokud se přístroj přehřeje, automaticky se vypne. Odpojte přístroj a nechte ho několik minut vychladnout. Než přístroj znovu zapnete, přesvědčte se, že mřížky nejsou blokovány například prachem, vlasy apod.
- Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.
- Před uložením přístroje počkejte, až zcela vychladne.
- Pokud přístroj odložíte, třeba jen na malý okamžik, vždy jej vypněte.
- Neovíjete přístroj síťovou šňůrou.
- Přístroj nepoužívejte na umělé vlasy.
- Nepoužívejte přístroj k účelům, které nejsou popsány v tomto návodu.

- Nikdy nepoužívejte žádné příslušenství ani díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly výslovně doporučeny společností Philips. Pokud použijete takové díly či příslušenství, pozbývá záruka platnosti.
- Nástavce udržujte čisté a nezaprášené, nezanesené nečistotami a kadeřnickými přípravky, jako jsou pěnové tužidlo, spray a gel.
- Hladina hluku: $L_c = 80,8$ dB (A)

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

Příprava k použití

Vlasy

Nepoužívejte přístroj na vlhké vlasy, nejprve je vysušte ručníkem. Přístroj Airstylist Ion je nejefektivnější na suchých vlasech.

1 Pročešte nebo prokartáčujte vlasy tak, aby nebyly zamotané, ale hladké.

2 Pomocí hřebenu rozdělte vlasy na jednotlivé prameny.

Dbejte na to, aby v každém pramenu nebylo příliš mnoho vlasů.

Nasazení a sejmutí nástavců

Před zapojením do síťové zásuvky vždy nasad'te požadovaný nástavec.

1 Vyberte požadovaný nástavec a nasad'te jej na přístroj („ozve se zaklapnutí“) (Obr. 2).

2 Nástavec odejmete tak, že stisknete uvolňovací tlačítko (1) a příslušný nástavec vytáhnete z přístroje (2). (Obr. 3)

Použití přístroje

Před zapojením do síťové zásuvky vždy nasad'te požadovaný nástavec.

Tvarování kartáčem se zasunovacími štětinkami

Doporučujeme vám nejprve vyzkoušet, jak dlouho je nutné ponechat kartáč ve vlasech, abyste dosáhli nejlepších výsledků. Začněte s 8 až 10 sekundami. Kartáč můžete ve vlasech ponechat i déle, čímž získáte pevnější vlny. Méně pevných vln docílíte za dobu kratší než 8 sekund.

1 Kartáč se zasunovacími ostny nasadíte na přístroj.

Viz kapitola „Příprava k použití“.

2 Zasuňte zástrčku do síťové zásuvky.

3 Uchopte pramen vlasů a naviňte jej okolo kartáče. Ujistěte se, že pramen je navinutý v požadovaném směru.

- Nenavíjejte na kartáč příliš mnoho vlasů najednou.
- Čím je pramen vlasů tenčí, tím budou výsledné vlny pevnější.
- Pramen vlasů navíjejte nejvýše dvěma otáčkami kartáče.
- Přesvědčte se, že je pramen vlasů v přímém kontaktu s válcem kartáče.

Poznámka: Aby byly vaše vlasy dokonale upravené a získaly správný objem, navíjejte je ve správném úhlu k pokožce hlavy.

4 Zapněte přístroj zvolením požadovaného nastavení (Obr. 4).

~: mírný proud vzduchu pro snadnou úpravu

≈ (červená): horký proud vzduchu pro rychlé tvarování

5 Ponechte vlasy v kartáči pokud je třeba (běžně asi 8 až 10 sekund).

6 Jakmile cítíte, že jsou vlasy suché, zpevněte pramen pomocí chladného proudu vzduchu (modrá ≈ nastavení), aby se hotový účes zafixoval. (Obr. 5)

7 Vypněte přístroj. Stiskněte uvolňovací tlačítko (1) a otáčejte jím ve směru šipky (2) a vyjměte kartáč z vlasů (Obr. 6).

Při vyjímání kartáče dbejte na to, abyste nepoškodili již upravené prameny vlasů.

8 Než začnete pramen česat hřebenem, kartáčem nebo jinak upravovat do podoby konečného účesu, nechte jej vychladnout.

Tvarování pomocí objemového kartáče

Abyste účesu dodali větší objem, použijte kartáč pro zvětšení objemu.

- 1** Nasadíte objemový kartáč na přístroj.
Viz kapitola „Příprava k použití“.
- 2** Kartáč vložte do vlasů.
- 3** Zapněte přístroj zvolením nastavení ~ nebo ≈ (červená).
- 4** Kartáčujte vlasy proti směru jejich růstu tak, že se štětinkami kartáče budete dotýkat pokožky hlavy.
- 5** Kartáč vyjmete z vlasů tak, že jím budete otáčet. Vlasy se tak nazvednou a spadnou volně zpět na hlavu.
- 6** Po skončení úpravy vlasů, přístroj vypněte.

Kartáč s přirozenými štětinkami pro skvělý lesk

Použijte kartáč Super Shine s přirozenými štětinkami pro zvýšení lesku a tvarování vlasů, zejména středně dlouhých.

- 1** Nasadíte kartáč s přirozenými štětinkami na přístroj.
Viz kapitola „Příprava k použití“.
- 2** Kartáč vložte do vlasů.
- 3** Zapněte přístroj zvolením nastavení ~ nebo ≈ (červená).
- 4** Provádějte kartáčovací pohyby od horní části hlavy směrem dolů a lehce otáčejte kartáčem (směrem dovnitř nebo ven, podle zamýšleného výsledku).
- 5** Úpravu ukončete chladným proudem vzduchu (modrá ≈ nastavení) pro fixaci účesu.
- 6** Po skončení úpravy vlasů, přístroj vypněte.

Vysoušení

- 1** Nasadíte hubici na přístroj.
Viz kapitola „Příprava k použití“.

- 2 Zasuňte zástrčku do síťové zásuvky.
- 3 Přístroj zapnete zvolením požadovaného nastavení (Obr. 4).
- 4 Po skončení vysoušení vlasů, přístroj vypněte.

Omezení zacuchání a statické elektřiny

Ionizér uvnitř kulmy vytváří proud iontů, které obklopují a upravují vaše vlasy. Ionty redukuje nadměrné zacuchání a statickou elektřinu a zachovávají vlasy měkké, hladké a zářivé.

Ionizér lze používat při jakémkoli nastavení a s jakýmkoli nastavcem.

- 1 Ionizér lze aktivovat posunutím posuvného spínače/vypínače směrem nahoru (Obr. 7).

Čištění

Před čištěním sejměte nástavce z přístroje.

Nikdy přístroj neoplachujte vodou.

- 1 Přesvědčte se, že je zástrčka přístroje odpojena ze zásuvky.
- 2 Přístroj čistěte malým kartáčkem nebo suchým hadříkem.
- 3 Nástavce vyčistěte navlhčeným hadříkem.

Dbejte na to, aby nástavce byly před použitím a uskladněním suché.

Skladování

- 1 Přesvědčte se, že je zástrčka přístroje odpojena ze zásuvky.
- 2 Sejměte nástavec (viz kapitola „Přípravy k použití“).
- 3 Odložte přístroj na bezpečné místo a nechte jej před uskladněním vychladnout.

Neovíjejte přístroj síťovou šňůrou.

Ochrana životního prostředí

- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 8).

Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoliv problém nebo byste potřebovali nějakou informaci, navštivte webovou stránku společnosti Philips www.philips.com, nebo kontaktujte Středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (telefonní číslo střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi Středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips nebo oddělení Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Řešení problémů

Pokud by se během používání vysoušeče vyskytly jakékoli problémy, které byste nedokázali vyřešit na základě níže uvedených informací, kontaktujte nejbližší servisní středisko společnosti Philips nebo Středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi.

Problém

Řešení

Přístroj vůbec nefunguje.

Možná došlo k výpadku elektrického proudu nebo není funkční zásuvka. Zkontrolujte, zda je proud zapnutý. Pokud ano, zapojte do zásuvky jiný přístroj a zkontrolujte, zda je zásuvka funkční.

Možná jste přístroj nezapnuli. Zkontrolujte, zda je přístroj zapojen do sítě. Potom přístroj zapněte zvolením požadovaného nastavení.

Přístroj se mohl přehřát a automaticky se vypnul. Odpojte přístroj a nechte ho několik minut vychladnout. Než přístroj znovu zapnete, přesvědčte se, že mřížka není blokována například prachem, vlasy apod.

Problém	Řešení
	<p>Přístroj není vhodný pro použití s napětím, ke kterému je připojen. Zkontrolujte, zda napětí, které je na přístroji vyznačeno, odpovídá napětí ve vaší elektrické síti.</p>
	<p>Pokud by byla poškozena síťová šňůra, musí její výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.</p>

Sissejuhatus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Selleks, et Philipsi tootetoest kasu oleks, registreerige oma toode saidil www.philips.com/welcome.

Uus Philips Airstylist Ion koolutab juuksed kiiresti ja lihtsalt ilusaks soenguks. Koolutiga on kaasas vahetatavad otsikud erinevate soengute tegemiseks. Ionisaator väljutab ioone, mis ümbritsevad ja hoolitsevad teie juuste eest. Ioonid vähendavad kähardumist ja staatilist elektrit ning muudavad juuksed pehmeks, siledaks ja läikivaks.

Üldine kirjeldus (Jn 1)

- A** Õhu sisselaskeava
- B** Liuglüli
 - ●: välja
 - ~ : õrn õhuvoog kergeks koolutamiseks
 - ≈ (punane): soe õhuvoog kiireks koolutamiseks
 - ≈ (sinine): jahe õhuvoog
- C** „Release“ (Vabastamis) nupp
- D** Kohevushari
- E** Harjaste sissetõmbamise nupp
- F** Super Shine looduslike harjastega hari
- G** Sissetõmmatavate harjastega hari
- H** Otsik
- I** Ionisaatori sisse-välja lüli

Tähelepanu

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit ja hoidke see edaspidiseks alles.

Ohtlik

- Ärge tehke seadet märjaks! Ärge kasutage seda vett täis vanni, pesukausi, valamü vms lähedal või kohal. Pärast seda kui olete seadet vannitoas kasutanud, võtke pärast kasutamist pistik seinakontaktist välja. Vee lähedus kujutab endast ohtu ka väljalülitatud seadme korral.

- Elektrilöögi ärahoidmiseks ärge sisestage õhu sissevoolu ava resti vahelt seadmesse metallesemeid.

Hoiatus

- Enne seadme ühendamist kontrollige, kas seadmele märgitud toitepinge vastab kohaliku vooluvõrgu pingele.
- Kontrollige korrapäraselt toitejuhtme korrasolekut. Ärge kasutage seadet, mille toitepistik, -juhe või seade ise on kahjustatud.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohtlike olukordade vältimiseks uue vastu vahetama Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskus või samaväärset kvalifikatsiooni omav isik.
- Seda seadet ei tohiks füüsiliste puuetega ja vaimuhäiretega isikud (kaasa arvatud lapsed) nii kogemuste kui ka teadmiste puudumise tõttu seni kasutada, kuni nende ohutuse eest vastutav isik neid ei valva või pole seadme kasutamise kohta juhiseid andnud.
- Jälgige, et lapsed ei saaks seadmega mängida.

Ettevaatust

- Täiendavaks kaitseks soovitame vannitoa elektrisüsteemi ühendada rikkevoolukaitsme. Rikkevoolukaitsme rakendusvool ei tohi ületada 30 mA. Küsige paigaldajalt nõu.
- Kasutamise ajal muutuvad otsikud kuumaks. Ärge nendega nahka puudutage.
- Ärge kunagi katke õhuavasid kinni.
- Ülekuumenemise korral lülitub seade automaatselt välja. Eemaldage pistik vooluvõrgust ja laske seadmel mõni minut jahtuda. Enne seadme uuesti sisselülitamist kontrollige, kas õhuavad ei ole ummistunud ebemete, juuksekarvade jms.
- Võtke seade alati pärast kasutamist vooluvõrgust välja.
- Enne hoiukohta panekut laske seadmel täielikult maha jahtuda.
- Enne seadme asetamist millelegi, ka lühikeseks ajaks, lülitage seade alati välja.
- Ärge kerige toitejuhet ümber seadme.
- Ärge tehke seadmega soengut kunstjuustele.
- Ärge kasutage seadet muuks kui selles kasutusjuhendis kirjeldatud otstarbeks.

- Ärge kunagi kasutage teiste tootjate poolt tehtud tarvikuid või osi, mida firma Philips ei ole eriliselt soovitanud. Kui kasutate selliseid tarvikuid või osi, siis muutub te seadme garantii kehtetuks.
- Hoidke tarvikud puhastatuna ja vabana tolmust ning soengukujundamisvahenditest nagu juuksevahust, piserdusvahenditest ja geelist.
- Müratase: $L_c = 80,8 \text{ dB(A)}$

Elektromagnetilised väljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetilise välju (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadet käsitsetakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seadet tänapäeval kasutatavate teaduslike teooriate järgi ohutu kasutada.

Ettevalmistus kasutamiseks

Juuksed

Ärge kasutage seadet, kui juuksed on märjad. Kuivatage kõigepealt oma juuksed käterätiga. Airstylist Ion toimib kõige tõhusamalt, kui juuksed on käterätiga kuivatatud.

1 Kammige või harjake sassis juuksed lahti ja ühtlaselt siledaks.

2 Jaotage kammiga juuksed lokkideks.
Ärge võtke lokki korraga liiga palju juukseid.

Otsikute külgepanemine ja äravõtmine.

Enne pistiku panemist seinakontakti ühendage alati vajalik otsik.

1 Valige sobiv otsik ja lükake see seadmele (kostub klõpsatus) (Jn 2).

2 Otsiku seadme küljest äravõtmiseks vajutage vabastusnupule (1) ja tõmmake otsik seadme küljest ära (2). (Jn 3)

Seadme kasutamine

Enne pistiku panemist seinakontakti ühendage alati vajalik otsik.

Sissetõmmatavate harjastega harjaga koolutamine

Enne juuste lokkimist soovitame teha katse, et välja selgitada, kui kaua tuleks parima tulemuse saavutamiseks harja juustes hoida. Alustage 8–10 sekundist. Püsivamate lokkide saamiseks hoidke harja juustes kauem. Lõdvemate lokkide jaoks piisab vähem kui 8 sekundist.

1 Klõpsake sissetõmmatavate harjastega hari seadmele.

Vt pt „Ettevalmistus kasutamiseks”.

2 Sisestage pistik pistikupessa.

3 Võtke üks juuksesalk ja keerake see harja ümber. Kontrollige, kas salk on harjale keeratud õiges suunas.

- Äрге korraga liiga palju juukseid ümber harja keerake.
- Mida õhem on juuksesalk, seda püsivam on tulemus.
- Äрге keerake juukseid ümber harja üle kahe korra.
- Veenduge, et juukselokk oleks harja rulliga kokkupuutes.

Märkus: Juustele optimaalse kohevuse ja volüümi andmiseks föönitage juukseid peanaha suhtes täisnurga all.

4 Lülitage seade sisse, valides soovitud režiimi (Jn 4).

~ : õrn õhuvoog kergeks koolutamiseks

≈ (punane): soe õhuvoog kiireks koolutamiseks

5 Hoidke harja ühel kohal nii kaua, kui nõutud (tavaliselt 8 kuni 10 sekundit).

6 Kohe, kui juuksed tunduvad kuivad, fikseerige lokk kauapüsiva tulemuse saamiseks jaheda õhuvooga (sinine ≈ seadistus). (Jn 5)

7 Lülitage seade välja. Vajutage väljatõmmatavate harjaste nuppu (1) ja pöörake noole (2) suunas, et hari juustest eemaldada (Jn 6).

Harja eemaldamisel ja allpool olevate lokkide säilitamiseks hoidke hari allpool olevatest juustest kaugemal.

8 Enne juuste kammimist, harjamist või sõrmedega lõplikku soengusse seadmist laske lokkidel maha jahtuda.

Kohevusharjaga koolutamine

Kasutage kohevusharja juustele maksimaalse kohevuse ja lopsakuse andmiseks.

- 1** Pange volüümihari klõpsatusega seadmesse.
Vt pt „Ettevalmistus kasutamiseks”.
- 2** Pange hari juustesse.
- 3** Valige seadme sisselülitamiseks režiim ~ või ≈ (punane).
- 4** Harjake juukseid vastu karvakasvu suunda nii, et harja piid puudutaksid peanahka.
- 5** Tõmmake hari peast natuke eemale, samal ajal seda pöörates. Juuksed tõstetakse kõrgemale ja siis kukutatakse kergelt pealaele.
- 6** Kui olete soenguseadmise lõpetanud, lülitage seade välja.

Super Shine looduslike harjastega hari

Kasutage Super Shine looduslike harjastega harja läike andmiseks ja tekstuuri tugevdamiseks, eriti keskmise pikkusega juuste puhul.

- 1** Klõpsake looduslike harjastega hari seadmele.
Vt pt „Ettevalmistus kasutamiseks”.
- 2** Pange hari juustesse.
- 3** Valige seadme sisselülitamiseks režiim ~ või ≈ (punane).
- 4** Tehke harjamisliigutusi pealalt suunaga allapoole, pöörates kergelt harja (sisse- või väljapoole, olenevalt soovitud toimest).
- 5** Soengu fikseerimiseks viimistlege jaheda õhuvooga (sinine ≈ seadistus).
- 6** Kui olete soenguseadmise lõpetanud, lülitage seade välja.

Juuste kuivatamine

- 1** Ühendage otsik seadmele.
Vt pt „Ettevalmistus kasutamiseks”.

- 2 Sisestage pistik pistikupessa.
- 3 Seadme sisselülitamiseks valige soovitud režiim (Jn 4).
- 4 Kui olete juuste kuivatamise lõpetanud, lülitage seade välja.

Juuste kähardumise ja staatilise elektri vähendamine

Koolutaja sees olev ionisaator väljutab ioone, mis ümbritsevad ja hoolitsevad teie juuste eest. Ioonid vähendavad kähardumist ja staatilist elektrit ning muudavad juuksed pehmeks, siledaks ja läikivaks. Ionisaatorit saate kasutada ükskõik millises režiimis ja ükskõik millise otsikuga.

- 1 Lülitage ionisaator sisse, lükates ionisaatori sisse-välja liugurlülitit ülespoole (Jn 7).

Puhastamine

Enne otsikute puhastamist võtke need seadme küljest ära.

Ärge kunagi loputage seadet veega.

- 1 Kontrollige, kas seadme pistik on elektrikontaktist välja tõmmatud.
- 2 Puhastage seadet väikese harja või kuiva lapiga.
- 3 Puhastage otsikuid niiske lapiga.

Enne hoiulepanekut veenduge, et otsikud on kuivad.

Hoidmine

- 1 Kontrollige, kas seadme pistik on elektrikontaktist välja tõmmatud.
- 2 Võtke otsikud seadmelt ära (vt pt „Ettevalmistus kasutamiseks”).
- 3 Enne hoiulepanekut pange seade kindlasse kohta ja laske sellel maha jahtuda.

Ärge kerige toitejuhet ümber seadme.

Keskkonnakaitse

- Tööea lõppedes ei tohi seadet tavalise olmeprügi hulka visata, vaid tuleb ümbertöötlemiseks ametlikku kogumispunkti viia. Selliselt toimides aitate säästa keskkonda (Jn 8).

Garantii ja hooldus

Kui vajate infot või on teil mõni probleem, külastage Philipsi veebisaiti aadressil **www.philips.com** või võtke ühendust oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega (telefoninumbri leiate garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge kohaliku Philipsi toodete edasimüüja poole või võtke ühendust Philips Domestic Appliances and Personal Care BV teenindusosakonnaga.

Veaotsing

Kui fööniga tekivad probleemid ja te ei suuda neid alltoodud info abil lahendada, pöörduge lähima Philipsi hoolduskeskuse või oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskuse poole.

Häire

Lahendus

Seade ei hakka tööle.

Võimalik, et tekkis voolukatkestus või pistikupesas pole voolu. Kontrollige, kas elektritoide töötab. Kui jah, siis ühendage pistikupesasse mõni teine seade, et kontrollida, kas pesas on voolu.

Võimalik, et te ei lülitanud seadet sisse. Veenduge, et seade on ühendatud seinakontaktiga. Seejärel valige seadme sisselülitamiseks soovitud režiim.

Võimalik, et seade on üle kuumenenud ja automaatselt välja lülitunud. Eemaldage seade vooluvõrgust ja laske mõned minutid jahtuda. Enne seadme uuesti sisselülitamist kontrollige, kas õhuavad ei ole ummistunud juuksekarvade, mustusega jms.

Häire	Lahendus
	<p>Võimalik, et seadme pinge ei vasta kasutatava elektrivõrgu pingele. Kontrollige, kas seadme andmesildile märgitud pinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.</p>
	<p>Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohtlike olukordade vältimiseks uue vastu vahetama Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskus või samaväärset kvalifikatsiooni omav isik.</p>

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na: www.philips.com/welcome.

Novi Philips Airstylist Ion je posebno dizajniran kako bi dao prekrasne rezultate na brz i jednostavan način. Aparat se isporučuje s nastavcima koji se mogu mijenjati za različite frizure. Ionizator proizvodi struju iona koja okružuje i stabilizira frizuru. Ioni smanjuju statički elektricitet u kosi, a kosa je mekana, glatka i sjajna.

Opći opis (Sl. 1)

- A** Rešetka za propuštanje zraka
- B** Kontrolni klizni gumb
 - ●: Isključeno
 - ~: nježni protok zraka za jednostavno oblikovanje frizure
 - ≈ (crveno): vruć protok zraka za brzo oblikovanje frizure
 - ≈ (plavo): hladni protok zraka
- C** Gumb za otpuštanje
- D** Četka za volumen
- E** Gumb za uvlačenje vlakana
- F** Super Shine oštra četka od prirodnih vlakana
- G** Četka s vlaknima koja se mogu uvući
- H** Nastavak za usmjeravanje zraka
- I** Prekidač za uključivanje/isključivanje ionizatora

Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ove upute za korištenje i spremite ih za buduće potrebe.

Opasnost

- Držite aparat dalje od vode. Nemojte ga koristiti blizu ili iznad vode u kadi, umivaoniku, sudoperu itd. Kada ga koristite u kupaonici, nakon uporabe ga isključite iz napajanja. Blizina vode predstavlja opasnost, čak i kada je aparat isključen.

- Nemojte umetati metalne predmete u rešetku za propuštanje zraka kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara.

Upozorenje

- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.
- Redovito provjeravajte stanje kabela za napajanje. Aparat nemojte koristiti ako je utikač, kabel ili sam aparat oštećen.
- Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata.
- Malu djecu potrebno je nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom.

Oprez

- Kao dodatnu zaštitu savjetujemo montiranje zaštitne strujne sklopke (RCD) u strujni krug koji opskrbljuje kupaonicu. Ta sklopka mora imati preostalu radnu električnu energiju koja ne prelazi 30 mA. Savjet zatražite od montažera.
- Nastavci će se zagrijati pri uporabi. Izbjegavajte dodir s kožom.
- Nikada ne blokirajte rešetku za ulaz zraka.
- Ako se aparat pregrije, automatski će se isključiti. Isključite aparat iz utičnice i ostavite ga da se hladi nekoliko minuta. Prije ponovnog uključivanja aparata provjerite ima li na rešetkama nakupina prašine, kose itd.
- Nakon korištenja aparat isključite iz struje.
- Prije pohrane pričekajte da se aparat ohladi.
- Uvijek isključite aparat prije nego što ga odložite, čak i ako ga odlažete samo na trenutak.
- Kabel za napajanje ne omatajte oko aparata.
- Nemojte koristiti aparat na umjetnoj kosi.
- Aparat koristite isključivo za radnje opisane u ovim uputama.

- Nemojte nikada koristiti dodatke ili dijelove drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako koristite takve dodatke ili dijelove, vaše jamstvo prestaje vrijediti.
- Nastavci trebaju biti očišćeni od prašine, prljavštine i sredstava za oblikovanje frizure poput pjene, laka ili gela.
- Razina buke: $L_c = 80,8 \text{ dB (A)}$

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj proizvod tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF). Ako aparatom rukujete ispravno i u skladu s ovim uputama, prema dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za korištenje.

Priprema za korištenje

Kosa

Aparat nemojte koristiti na mokroj kosi, već najprije kosu osušite ručnikom. Airstylist Ion je najučinkovitiji na kosi osušenoj ručnikom.

1 Češljajte ili četkajte kosu dok ne postane razmršena i glatka.

2 Češljem razdijelite kosu u pramenove.

Nemojte stavljati previše kose u jedan pramen.

Spajanje i odvajanje nastavaka

Odgovarajući nastavak uvijek spojite prije nego aparat uključite u zidnu utičnicu.

1 Odaberite odgovarajući nastavak i umetnite ga na aparat ('klik') (Sl. 2).

2 Nastavak od aparata odvojite pritiskom na gumb za otpuštanje (1) i odvojite ga s aparata (2). (Sl. 3)

Korištenje aparata

Odgovarajući nastavak uvijek spojite prije nego aparat uključite u zidnu utičnicu.

Oblikovanje oštrom četkom s mogućnošću uvlačenja

Savjetujemo da napravite probnu kovrču kako biste odredili koliko je vremena potrebno držati četku u kosi kako bi se postigao dobar rezultat. Započnite s 8 do 10 sekundi. Za čvršće kovrče možda će biti potrebno dulje zadržati četku u kosi. Za lepršavije kovrče dovoljno je manje od 8 sekundi.

1 Četku s vlaknima koja se mogu uvući spojite na aparat.

Pogledajte poglavlje "Priprema za korištenje".

2 Utikač uključite u zidnu utičnicu.

3 Uzmite pramen kose i omotajte ga oko četke. Provjerite je li vrh pramena omotan u željenom smjeru.

- Ne omatajte mnogo kose oko četke istovremeno.
- Što je pramen kose tanji, uvojak će biti čvršći.
- Nemojte namatati pramen više od dva puta oko četke.
- Provjerite dodiruje li pramen kose cijev četke.

Napomena: Kako biste postigli optimalnu podignutost i obujam kose, omotajte kosu do korijena pod odgovarajućim kutom.

4 Uključite aparat odabirom željene postavke (Sl. 4).

~: nježni protok zraka za jednostavno oblikovanje frizure

≈ (crveno): vruć protok zraka za brzo oblikovanje frizure

5 Četku zadržite na mjestu potrebno vrijeme (obično od 8 do 10 sekundi).

6 Čim kosa bude suha, učvrstite kovrču hladnim protokom zraka (plava ≈ postavka) za dugotrajan rezultat. (Sl. 5)

7 Isključite aparat. Pritisnite ručicu četke s mogućnošću uvlačenja (1) i okrenite je u smjeru strelice (2) kako biste četku izvukli iz kose (Sl. 6)

Prilikom odvajanja držite četku podalje od već oblikovane kose kako bi se sačuvala kovrče.

8 Neka se kovrče ohlade prije češljanja, četkanja ili raščesljavanja prstima u konačni oblik.

Oblikovanje frizure četkom za volumen

Koristite četku za volumen i svojoj kosi dodajte maksimalni volumen.

- 1** Stavite četku za obujam na aparat. Pogledajte poglavlje "Priprema za korištenje".
- 2** Stavite četku u kosu.
- 3** Odaberite postavku ~ ili ≈ (crveno) kako biste uključili aparat.
- 4** Četkajte u smjeru suprotnom od smjera rasta kose dok vrhovi četke dodiruju tjeme.
- 5** Dok okrećete četku, pomičite je dalje od glave. Kosa će se uzdići te lagano pasti natrag na glavu.
- 6** Kada završite sa sušenjem kose, isključite aparat.

Super Shine oštra četka od prirodnih vlakana

Super Shine oštru četku od prirodnih vlakana koristite kako biste kosi dodali sjaj i gustoću, naročito za kosu srednje duljine.

- 1** Spojite oštru četku od prirodnih vlakana na aparat. Pogledajte poglavlje "Priprema za korištenje".
- 2** Stavite četku u kosu.
- 3** Odaberite postavku ~ ili ≈ (crveno) kako biste uključili aparat.
- 4** Četkajte kosu od vrha glave prema dolje lagano okrećući četku (prema unutra ili prema van, ovisno o učinku koji želite postići).
- 5** Na kraju uključite hladni protok zraka (plava ≈ postavka) i učvrstite frizuru.
- 6** Kada završite sa sušenjem kose, isključite aparat.

Sušenje

- 1** Spojite nastavak za usmjeravanje zraka na aparat. Pogledajte poglavlje "Priprema za korištenje".
- 2** Utikač uključite u zidnu utičnicu.

- 3 Odaberite željenu postavku kako biste uključili aparat (Sl. 4).
- 4 Kada završite sa sušenjem kose, isključite aparat.

Smanjenje statičkog elektriciteta

Ionizator u unutrašnjosti aparata proizvodi ione koji okružuju i učvršćuju kosu. Ioni smanjuju statički elektricitet i čine kosu mekom, glatkom i sjajnom.

Ionizator možete koristiti s bilo kojom postavkom i nastavkom.

- 1 Uključite ionizator pritiskom kliznog gumba za uključivanje/isključivanje prema gore (Sl. 7).

Čišćenje

Prije čišćenja nastavaka odvojite ih od aparata.

Nikada ne ispirite aparat vodom.

- 1 Provjerite je li aparat isključen iz napajanja.
- 2 Očistite aparat malom četkom ili suhom krpom.
- 3 Nastavke obrišite vlažnom krpom.

Prije korištenja ili pohranjivanja nastavci moraju biti suhi.

Spremanje

- 1 Provjerite je li aparat isključen iz napajanja.
- 2 Odvojite nastavak (pogledajte poglavlje "Priprema za korištenje").
- 3 Stavite aparat na sigurno mjesto i ostavite da se ohladi prije nego što ga spremite.

Kabel za napajanje ne omatajte oko aparata.

Zaštita okoliša

- Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 8).

Jamstvo i servis

Ako vam je potrebna informacija ili imate problem, posjetite web-stranicu **www.philips.com** ili se obratite Philips centru za korisnike u svojoj državi (broj se nalazi u međunarodnom jamstvenom listu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisnike, obratite se lokalnom prodavaču Philips proizvoda ili servisnom odjelu Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Rješavanje problema

Ako imate problema s aparatom za kosu koje ne možete riješiti pomoću uputa koje se nalaze u nastavku, obratite se najbližem servisnom centru tvrtke Philips ili centru za korisnike tvrtke Philips u svojoj državi.

Problem	Rješenje
Aparat uopće ne radi.	Možda je nestalo struje ili nema napona u utičnici. Provjerite radi li mreža za opskrbu električnom energijom. Ako radi, uključite drugi aparat u utičnicu i provjerite je li ispravna.
	Možda niste uključili aparat. Provjerite je li aparat uključen. Zatim odaberite željenu postavku kako biste uključili aparat.
	Možda se aparat pregrijao i sam isključio. Isključite aparat iz napajanja i ostavite ga nekoliko minuta da se ohladi. Prije ponovnog uključivanja aparata, provjerite je li rešetka blokirana nakupinama prašine, kosom itd.
	Možda aparat ne odgovara naponu mreže na koju je priključen. Provjerite odgovara li napon na aparatu naponu lokalne mreže.

Problem

Rješenje

Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlaštenu Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.

Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.

Az új Philips Airstylist Ion készüléket kifejezetten a gyors, könnyű és tökéletes végeredményt biztosító hajformázásra tervezték. A cserélhető tartozékokkal felszerelt hajformázó különböző hajformák kialakítására alkalmas. Az ionizáló ionáramlatokat állít elő, amelyek körbeveszik és kondicionálják a haját. Az ionok könnyebben fésülhetővé teszik a haját, és csökkentik az elektrosztatikus feltöltődést, ezzel puhává, simává és fényessé téve a haját.

Általános leírás (ábra 1)

- A** Levegő bemeneti rács
- B** Vezérlőkapcsoló
 - ●: Kikapcsolva
 - ~ : gyengéd levegőfújás a könnyű hajformázáshoz
 - ≈ (piros): meleg légáram gyors hajformázáshoz
 - ≈ (kék): hideg légáram
- C** Kioldó gomb
- D** Dúsító kefe
- E** Tüskevisszahúzó gomb
- F** Természetes ragyogás - tüskés formázókefe
- G** Behúzható tüskéjű hajkefe
- H** Szívófej
- I** Ion be- és kikapcsoló gomb

Fontos

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasításokat. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

Veszély

- A készüléket tartsa száraz helyen! Ne használja vízzel teli fürdőkád, mosdókagyló, mosogató stb. közelében vagy felett. Ha fürdőszobában használja a készüléket, használat után húzza ki a csatlakozódugót a fal

aljzatból, mivel a víz még kikapcsolt készülék esetén is veszélyforrást jelent.

- Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne helyezzen tárgyakat a szellőzőrácsba.

Figyelmeztetés

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Rendszeresen ellenőrizze a hálózati csatlakozókábel állapotát. Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozódugó, a hálózati kábel vagy maga a készülék sérült.
- Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben, vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- A készülék működtetésében járatlan személyek, gyerekek, nem beszámítható személyek felügyelet nélkül soha ne használják a készüléket.
- Vigyázzon, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.

Figyelem

- További védelemként azt javasoljuk, hogy a fürdőszobát ellátó áramkörbe építsenek be gey max. 30 mA-es áramvédő-kapcsolót. További tanácsot szakembertől kaphat.
- A tartozékok használat során felforrósodhatnak. Óvakodjon az érintésüktől.
- Ne zárja el a szellőzőrácsot.
- Túlhevülés esetén a készülék automatikusan kikapcsol. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót, és hagyja néhány percre hűlni a készüléket. Mielőtt ismét bekapcsolná, ellenőrizze, nem tömítette-e el szősz, haj stb. a szellőzőrácsot.
- Használat után mindig húzza ki dugót az aljzatból.
- Mielőtt eltenné, várja meg, amíg a készülék lehűl.
- Mindig kapcsolja ki a készüléket, mielőtt akár csak egy pillanatra is letenné.
- Ne tekerje a hálózati csatlakozó kábelt a készülék köré.
- Ne használja a készüléket műhajhoz vagy parókához.

- Csak a kézikönyvben meghatározott rendeltetés szerint használja a készüléket.
- Ne használjon más gyártótól származó tartozékot vagy alkatrészt, vagy olyat, amelyet a Philips nem hagyott jóvá, ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.
- Tartsa a tartozékokat tisztán, portól és szennyeződéstől, valamint hajformázó habtól, spray-től és zselétől mentesen.
- Zajszint: $L_c = 80,8 \text{ dB(A)}$

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

Előkészítés

A haj

Ne használja a készüléket vizes hajon, előbb törölje meg egy törölközővel. Az Airstylist Ion enyhén nedves hajon a leghatékonyabb.

1 Fésülje ki haját, hogy ne legyen gubancos vagy kócos.

2 Rendezze fürtökbe fésűvel.

Ne tegyen túlságosan sok haját az egyes fürtökbe.

Tartozékok felhelyezése és levétele

Mielőtt bedugná a dugót a fali aljzatba, csatlakoztassa a használni kívánt tartozékot.

1 Válassza ki a megfelelő tartozékot, és csatlakoztassa a készülékhez (kattanó hangot hall) (ábra 2).

2 Ha le szeretné venni a készülékről a tartozékot, a kioldógombot (1) megnyomva húzza le a tartozékot a készülékről (2). (ábra 3)

A készülék használata

Mielőtt bedugná a dugót a fali aljzatba, csatlakoztassa a használni kívánt tartozékot.

Hajformázás a behúzható tüskéjű kefével

Javasoljuk, hogy „hajfűrttesztel” állapítsa meg, meddig kell a kefét a hajában tartania ahhoz, hogy jó eredményt érjen el. Kezdje 8–10 másodperccel. Tömörebb fűrtökhöz hosszabb ideig kell a kefét a hajában tartania. Laza fűrtökhöz 8 másodpercnél rövidebb idő is elegendő.

1 Pattintsa a készülékre a behúzható tüskéjű kefét.

Lásd az „Előkészítés a használatra” című fejezetet.

2 Csatlakoztassa a hálózati dugót a fali konnektorba.

3 Fogjon meg egy hajfűrtöt, és tekerje a kefére. Ügyeljen a megfelelő irányra.

- Ne tekerjen a kefére egyszerre túl sok hajat.
- Minél vékonyabb a hajtincs, annál tömörebb lesz a fűrt.
- A fűrtöket legfeljebb duplán tekerje a kefére.
- A fűrtnek érintkeznie kell a kefe hengertestével.

Megjegyzés: Hajának optimális esést és tömörséget biztosíthat, ha a haját a fejhez képest a megfelelő irányban tekeri fel.

4 Kapcsolja be a készüléket a megfelelő beállítás kiválasztásával (ábra 4).

~ : gyengéd levegőfújás a könnyű hajformázáshoz

≈ (piros): meleg légáram gyors hajformázáshoz

5 Tartsa a kefét a kívánt ideig (általában 8–10 másodpercig) a helyén.

6 Ha a haját már száraznak érzi, a tartós eredmény érdekében rögzítse a fűrtöt hideg légárammal (kék ≈ beállítás). (ábra 5)

7 Kapcsolja ki a készüléket. Nyomja meg a tüskebehúzó gombot (1), majd fordítsa el a nyíl (2) irányába, így kihúzhatja a kefét a hajából (ábra 6)

Eltávolításakor tartsa távol a kefét az alatta lévő hajtól, nehogy megbontsa a csigákat.

- 8** Hagyja, hogy a fürtök lehűljenek, mielőtt fésűvel, kefével vagy az ujjaival beállítja haját a végső formába.

Formázás a hajdúsító kefével

A hajdúsító kefét hajának dúsításához és tömegének növeléséhez használhatja.

- 1** Pattintsa fel a készülékre a hajdúsító kefét.
Lásd az „Előkészítés a használatra” című fejezetet.
- 2** Tegye a kefét a hajba.
- 3** A készülék bekapcsolásához válassza a ~ vagy a ≈ (vörös) beállítást.
- 4** Húzza végig a kefét a hajon a növesi iránnyal szemben úgy, hogy a tüskék érjenek hozzá a fejbőréhez.
- 5** Húzza el a kefét a fejtől, miközben a kefét forgatja. A haj megemelkedik, majd könnyedén visszaesik.
- 6** A hajformázás végén kapcsolja ki a készüléket.

Természetes ragyogás - tüskés formázókefe

A tüskés formázókefe használatával természetes ragyogást és tartást adhat hajának. Főleg közepes hajhosszhoz ajánlott.

- 1** Pattintsa a készülékre a formázókefét.
Lásd az „Előkészítés a használatra” című fejezetet.
- 2** Tegye a kefét a hajba.
- 3** A készülék bekapcsolásához válassza a ~ vagy a ≈ (vörös) beállítást.
- 4** Kefélje a haját a fejtetőről lefelé haladva, miközben enyhén forgatja a kefét (a kívánt frizúrához megfelelően kifelé vagy befelé).
- 5** Végül hideg légárammal (kék ≈ beállítás) rögzítse frizuráját.
- 6** A hajformázás végén kapcsolja ki a készüléket.

Hajszárítás

- 1** Pattintsa a készülékre a fúvócsövet.

Lásd az „Előkészítés a használatra” című fejezetet.

- 2** Csatlakoztassa a hálózati dugót a fali konnektorba.
- 3** A kívánt fokozat kiválasztásával kapcsolja be a készüléket (ábra 4).
- 4** A hajszárítás végén kapcsolja ki a készüléket.

A kócosodás és az elektrosztatikus feltöltődés csökkentése

A hajformázó belsejében található ionizáló ionáramlatokat állít elő, amelyek körbeveszik és kondicionálják a haját. Az ionok könnyebben fésülhetővé teszik a haját, és csökkentik az elektrosztatikus feltöltődést, ezzel puhává, simává és fényessé téve a haját.

Az ionizáló bármelyik beállítással és tartozékkal használható.

- 1** Kapcsolja be a funkciót az ionizáló bekapcsoló gombját felfelé tolva (ábra 7).

Tisztítás

Tisztítás előtt vegye le a készülékről a tartozékokat.

Soha ne merítse vízbe a készüléket.

- 1** Győződjön meg róla, hogy a készülék dugóját kihúzta-e a fali konnektorból.
- 2** A készülék kis kefével vagy száraz ruhával tisztítható.
- 3** A tartozékokat nedves ruhával tisztítsa.

Ellenőrizze, hogy használat, illetve tárolás előtt a tartozékok szárazak legyenek.

Tárolás

- 1** Győződjön meg róla, hogy a készülék dugóját kihúzta-e a fali konnektorból.
- 2** Vegye le a tartozékot (lásd az „Előkészítés használatra” c. fejezetet).
- 3** Hagyja biztonságos helyen lehűlni a készüléket, mielőtt elrakná.

Ne tekerje a hálózati csatlakozó kábelt a készülék köré.**Környezetvédelem**

- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez (ábra 8).

Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára (www.philips.com), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez vagy a Philips háztartási kisgépek és szépségápolási termékek üzletágának vevőszolgálatához.

Hibaelhárítás

Ha az alábbi útmutató segítségével nem sikerül megoldania a hajformázó esetleges problémáit, forduljon a Philips legközelebbi szakszervizéhez vagy az országos Philips vevőszolgálathoz.

Probléma	Megoldás
A készülék egyáltalán nem működik.	Nincs feszültség a fali aljzatban. Ellenőrizze, van-e feszültség. Ha igen, ellenőrizze a fali aljzatot másik készülék csatlakoztatásával.
	Lehet, hogy elfelejtette bekapcsolni a készüléket. Ellenőrizze, hogy csatlakoztatta-e a készüléket a hálózathoz. Majd kapcsolja be a kívánt fokozat kiválasztásával.

Probléma	Megoldás
----------	----------

A készülék esetleg túlmelegedett, és magától kikapcsolt. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót, és hagyja néhány percig hűlni a készüléket. Mielőtt ismét bekapcsolná, ellenőrizze, nem tömte-e el szősz, haj stb. a szellőzőrácsot.

Lehetséges, hogy a csatlakoztatott feszültség nem megfelelő a készülék számára. Győződjön meg róla, hogy a készüléken feltüntetett feszültség értéke egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.

Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben, vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.

Кіріспе

Осы затты сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philipsқа қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толығымен рахатыңызға қолдану үшін, өзіңіздің өніміңізді www.philips.com/welcome бойынша тіркеуге отырғызыңыз.

Шашты сәндеуге арналған жаңа Philips Airstylist аспабы жылдам және қарапайым әдіспен шашты әдемі етіп түрлендіру үшін арнайы жасалған. Ионизатор шашты айналдыра ауамен баптайтын ион ағынын шығарады. Иондар шаштың шатысуын төмендетеді және жұмсартады, тегіс етіп, жылтыр рең беріп, статикалық электрленуді болдырмайды.

Жалпы сипаттама (Сурет 1)

- A** Ауа шығатын тесік тор
- B** Бақылау сырғытпасы
- ●: Өшіру
- ~ : шашты жеңіл сәндеуге арналған жұмсақ ауа ағыны
- ≈ түйме (қызыл): шашты тез сәндеуге арналған жылы жұмсақ ауа ағыны
- ≈ түйме (көк): салқын ауа ағыны
- C** Босату түймесі
- D** Шашқа көлем беруге арналған щетка
- E** Қылшықтарды тартуға арналған тұтқа
- F** Super Shine табиғи қылшықты щетка
- G** Қылшығы жиналатын қылшақ
- H** Саптама
- I** Қосу/өшіру түймесі

Маңызды

Құралды қолданар алдында осы нұсқауды мұқият оқып шағыңыз, әрі болашақта қолдануға сақтап қойыңыз.

Қауіпті

- Құралды судан аулақ ұстаңыз. Бұл өнімді суы бар ванналардың, раковиналардың және т.б. заттардың жанында немесе үстінде

қолдануға болмайды. Ваннада қолданған болсаңыз, құралды қолданып болғаннан соң міндетті түрде тоқтан суырып қойыңыз, себебі судың жанында тұру тіпті шаш кептіргіш өшірулі тұрса да, қауіп төндіреді.

- Электр шогын алмас үшін, ауа шығатын тесік торға темір заттарды енгізбеңіз.

Ескерту

- Құралды қосар алдында, құралда көрсетілген вольтаж, жергілікті қамтамасыз етілетін волтажбен сәйкес келетіндігін тексеріп алыңыз.
- Тоқ сымның жағдайын әрдайым тексеріп отырыңыз. Егер құралдың шанышқысы, сымы немесе құралдың өзге бөлшегіне зақым тиген болса, құралмен қолданбаңыз.
- Егер тоқ сым зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны тек Philips немесе Philips әкімшілік берген қызмет орталығында немесе соған тәріздес деңгейі бар маман ғана ауыстыруы тиіс.
- Бұл құралмен, егер осы құралды қолдану жөнінде олардың қауіпсіздігіне жауапты адамнан нұсқау алған болмаса немесе оның қадағалауымен қолданып жатпаған болса, физикалық сезімталдығы төмен немесе ақылы кем адамдар, немесе білімі мен тәжірибесі аз адамдар (жас балаларды да қоса) қолдануына болмайды.
- Құралмен ойнамас үшін, балаларды қадағалаусыз қалдыруға болмайды.

Сақтандыру

- Қосымша қорғаныспен қамтамасыз ету үшін, біз сізге жуыну бөлмесіндегі электр тізбегіндегі қалдық тоғының құралын құруды ұсынамыз. Аталған аспаптың номиналды тоғы 30 мА.-дан жоғары емес болуы тиіс. Монтажшыға өтініш білдіріңіз.
- Құрал жұмыс істеген кезде саптамалар қызады. Оларды теріңізге тигізбеңіз.
- Ауа шығатын торды ешқашан жаппаңыз.
- Бұл құрал “қатты қызып кету” қорғанысымен қамтамасыз етілген. Егер құрал өте қатты қызып кетсе, ол өзі өшіп қалады. Құралды тоқтан шығарып, бірнеше минутқа дейін суытыңыз. Құралды

қайтадан тоққа қосар алдында, ауа торын тексеріп, оның мамықпен, шашпен, немесе т.б. заттармен жабылып қалмағандығына көзіңізді жеткізіңіз.

- Құралды қолданып болғаннан соң өшіріп отырыңыз.
- Құралды жинап қоятынның алдында, оның сәл суығанын күтіңіз.
- Құралды жерге қойғыңыз келсе, тіпті бір сәтке де болса, оны өшіріп отырыңыз.
- Тоқ сымымен құралды айналдырып орамаңыз.
- Бұл құралды жасанды шашқа қолдануға болмайды.
- Құралды осы нұсқауда суреттелген мақсаттан өзге мақсат үшін қолдануға болмайды.
- Басқа өндірушілердің бөлшектерін немесе қосымша қондырғыларын, немесе Philips арнайы кеңес ретінде ұсынбаған бөлшектерді қолдануға болмайды. Егер сіз сондай бөлшектерді немесе қосымша қондырғыларды қолданған болсаңыз, онда сіздің кепілдігіңіз өз күшін жоғалтады.
- Қысқыштарды таза ұстаңыз, оларды шаңнан, ластықтан, спреиден және гельден тазалаңыз.
- Шу деңгейі: $L_c = 80.8 \text{ dB(A)}$

Электромагниттік өріс (ЭМӨ)

Осы Philips құралы Электрмагниттік өріске (ЭМӨ) байланысты барлық стандарттарға сәйкес келеді. Егер осы құралды қосымша берілген нұсқаудағыдай ұқыпты қолданған болса, онда бұл құрал, бүгінгі таңдағы белгілі ғылыми зерттеулер бойынша, қолдануға қауіпсіз болып келеді.

Қолдануға дайындық

Шаш

Бұл құралды су шашқа қолданбаңыз, алдымен шашыңызды сүлгімен кептіріп алыңыз. Airstylist Ion тек сүлгімен кептірілген шашқа тиімді нәтиже ұсынады.

- 1** Шаш шатыспаған және біртегіс болу үшін шашты жақсылап тарақпен немесе щеткамен тараңыз.

2 Тарақтың көмегімен шашты тармақтап бұрымға бөліңіз. Шаш бұрымына көп шаш салмаңыз.

Қосымша бөлшектерді орнату/алу

Қабырғаға розеткалы айырғыш орнатар алдында, әрқашан сәйкес келетін саптамаға қосыңыз.

- 1** Қажетті саптаманы таңдап алып, оны аспапқа орнатыңыз (сырт еткен дыбыс шыққанша) (Сурет 2).
- 2** Саптаманы аспаптан шығару үшін (1) қосу түймесін басыңыз және (2) аспаптан саптаманы шығарыңыз. (Сурет 3)

Құралды қолдану

Қабырғаға розеткалы айырғыш орнатар алдында, әрқашан сәйкес келетін саптамаға қосыңыз.

Қозғалмалы қылшықты щетканың көмегімен шашты сәндеп жатқызу

Жақсы нәтижеге жету үшін тарақты шашыңызда қанша уақыт ұстау керектігін анықтау үшін тексеру бұйрасын жасаңыз деп кеңес береміз. Алдымен 8 – 10 секундтан бастаңыз. Тығызырақ бұйра болсын десеңіз, тарақты шашыңызда ұзағырақ уақыт ұстау керек болар. Онша тығыз емес бұйра жасау үшін 8 секундтан азырақ уақыт таңдаңыз.

- 1** Жиналатын қылшықты тарақты құралға сырт еткізіп орнатыңыз. «Қолдануға дайындық» тармағын қараңыз.
- 2** Шанышқыны қабырғадағы розеткаға қосыңыз.
- 3** Шаш бұрымын алып, тараққа ораңыз. Шаш бұрымының ұшы керекті бағытта оралғандығын тексеріңіз.
 - Шаш бұрымына көп шаш салмаңыз.
 - Шаш бұрымы жіңішкерек болса, бұйраңыз тығызырақ болады.
 - Тарақты айналдырғанда шаш бұрымын екі реттен көп орамаңыз.
 - Шаш бұрымы тарақ негізімен толық байланыста болу керек.

Есте сақтаңыз: Шашты барынша көбірек көпсітіп көрсету үшін, шашты түзу тік бұрышпен кептіріңіз.

4 Өзіңіз қалаған жылдамдықты таңдап, құралды қосыңыз: (Сурет 4)

~ : шашты жеңіл сәндеуге арналған жұмсақ ауа ағыны

≈ түйме (қызыл): шашты тез сәндеуге арналған жылы жұмсақ ауа ағыны

5 Щетканы шашты бұйралап жатқызуға талап етілетін уақыт бойы ұстау керек (әдетте 8-10 секунд).

6 Ұзақ уақытты нәтиже шығару үшін шашты кептіріп болғаннан кейін бұрымдарды суық ағыннан өткізіңіз (ауа көк ≈ қондырғы). (Сурет 5)

7 Аспапты өшіріңіз. (1) жылжымалы щётканың түймесін басыңыз және щётканы шаштан шығару үшін (2) оны стрелка бағыты бойынша бұрыңыз (Сурет 6).

Сіз щетканы алған кезде, оны бұйралап сәндеген шаштарыңыздың қалпын бұзып алмас үшін алыстау ұстағаныңыз лазым.

8 Шашты сәндеуді аяқтау үшін шашты тарақпен, щеткамен немесе саусақтармен тарар алдында, бұйраланған шаштарды суыту керек.

Шашқа көлем беруге арналған щетканың көмегімен шашты сәндеу

Шашыңызды барынша көлемді етіп, сәнді рең беру үшін шашқа көлем беруге арналған щетканы қолданыңыз.

1 Шашқа көлем беретін тарақты құралға сырт еткізіп орнатыңыз. «Қолдануға дайындық» тармағын қараңыз.

2 Шашты қылшаққа ораңыз.

3 Аспапты қосу үшін ≈ (қызыл түйме) ~ опцияны таңдаңыз.

4 Щетканың істікшесі басқа жанасқанда, шашты, олардың өскен бағытына қарсы бағытта тараңыз.

5 Щетканы айналдырып тұрып, оны шаштан суырып алыңыз. Шаш сәл артқа қарай қайырылып, көтеріліп тұрады.

6 Шашты сәндеп болғаннан кейін аспапты ажыратыңыз.

Super Shine табиғи қылшықты щетка

Шашқа жалтырақтық және форма беру үшін, әсіресе ұзындығы орташа шашқа Super Shine табиғи қылшықты щетканы пайдаланыңыз.

1 Табиғи қылшықты щетканы аспапқа қосыңыз.

«Қолдануға дайындық» тармағын қараңыз.

2 Шашты қылшаққа ораңыз.

3 Аспапты қосу үшін ≈ (қызыл түйме) ~ опцияны таңдаңыз.

4 Щеткамен орап желкеден төмен қарай, щетканы баяу орай отырып (қалауына қарай нәтиже беретіндей ішке қарай немесе сыртқа қарай) ораңыз

5 Процедураны сәнді шаш жасау үшін суық жатқызумен (ауа көк ≈ түйме) аяқтаңыз.

6 Шашты сәндеп болғаннан кейін аспапты ажыратыңыз.

Кептіру

1 Саптаманы аспапқа орнатыңыз.

«Қолдануға дайындық» тармағын қараңыз.

2 Шанышқыны қабырғадағы розеткаға қосыңыз.

3 Аспапты қосу үшін қалаған бейімделгенді таңдаңыз (Сурет 4).

4 Шашты кептіріп болғаннан кейін аспапты өшіріңіз.

Статикалық электрлену мен шаштың шатысуы төмендеуі

Шашты сәндеуге арналған аспапқа орнатылған ионизатор шашты айналдыра ауамен баптайтын ион ағынын шығарады. Иондар шаштың шатысуын төмендетеді және жұмсартады, тегіс етіп, жылтыр рең беріп, статикалық электрленуді болдырмайды.

Ионизаторды кез-келген саптаманы қолдану арқылы барлық режимде пайдалануға болады.

- 1 Иондармен кондиционерлеу режимінің ажыратқыш-қосқышын жоғары жылжытып, ионизаторды іске қосыңыз. (Сурет 7)

Тазалау

Тазалау алдында қосымша бөлшектерді алыңыз.

Құралды ешқашан сумен шаймаңыз.

- 1 Құралдың тоқтан суырылып тұрғандығына көзіңізді жеткізіңіз.
- 2 Құралды кішкене қылшақпен немесе құрғақ шүберекпен тазалаңыз.
- 3 Қосымша бөлшектерді сулы шүберекпен тазалаңыз.

Саптаманы пайдаланар немесе жинап қояр алдында, олардың құрғақтығын тексеріңіз.

Сақтау

- 1 Құралдың тоқтан суырылып тұрғандығына көзіңізді жеткізіңіз.
- 2 Саптаманы ажыратып алыңыз («Аспапты жұмысқа дайындау» тарауын қараңыз).
- 3 Электр аспапты қауіпсіз жерге алып қойыңыз және оны жинар алдында суытыңыз.

Тоқ сымымен құралды айналдырып орамаңыз.

Қоршаған айнала

- Құралды өз қызметін көрсетіп тозғаннан кейін, күнделікті үй қоқысымен бірге тастауға болмайды. Оның орнына бұл құралды арнайы жинап алатын жерге қайта өңдеу мақсатына өткізіңіз. Сонда сіз қоршаған айналаны сақтауға себіңізді тигізесіз (Сурет 8).

Кепілдік және қызмет

Егер сізге ақпарат керек болса, немесе сізде ойландырған мәселе болса, Philips'тің интернет бетіндегі www.philips.com веб-сайтына келіңіз, немесе өзіңіздің еліңіздегі Philips Тұтынушылар Орталығына телефон шалсаңыз болады (оның нөмірін сіз дүние жүзі бойынша берілетін кепілдік кітапшасынан табасыз). Сіздің еліңізде Тұтынушылар Қамқорлық Орталығы жоқ болған жағдайда өзіңіздің жергілікті Philips дилеріне арызданыңыз немесе Philips'тің Үйге арналған құралдар қызмет департаменті және Жеке Қамқор BV бөліміне арызданыңыз.

Ақаулықтарды табу

Егер осы шаш кептіргішпен сізде келелі мәселелер болып, оларды мына төменде берілген ақпараттың көмегімен шеше алмасаңыз, онда жақын арадағы Philips қызмет орталығымен немесе өзіңіздің еліңіздегі Philips Тұтынушылар Қамқор Орталығымен байланысыңыз.

Келелі мәселе

Шешім

Құрал жұмыс жасамайды.

Қоректену желісінде немесе розетка желісінде ақаушылық болуы мүмкін. Қоректену желісінің дұрыс екендігін тексеріңіз. Егер желі жөнді болса, розетка желісін басқа аспапқа қосып тексеріңіз.

Мүмкін сіз құралды қосуды ұмытып кеткен боларсыз. Құралдың тоқ сымы розеткаға қосылғанын тексеріп, керекті бағдарламаны таңдау арқылы оны қосыңыз.

Мүмкін құрал өте қатты қызып кеткендіктен өзін өзі өшіріп тастаған болар. Құралды тоқтан шығарып, бірнеше минутқа дейін құралды суытыңыз. Құралды қайтадан тоққа қосар алдында ауа торын тексеріп, оның мамықпен, шашпен, немесе т.б. заттармен жабылып қалмағандығына көзіңізді жеткізіңіз.

Келелі мәселе

Шешім

Жүйедегі кернеудің сіздің аспабыңызға сәйкес келмеуі де ықтимал. Аспапта көрсетілген кернеу сіздің үйіңіздегі электржүйесінің кернеуіне сәйкес келе ме, соны тексеріңіз.

Егер тоқ сым зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны тек Philips немесе Philips әкімшілік берген қызмет орталығында немесе соған тәріздес деңгейі бар маман ғана ауыстыруы тиіс.

Ižanga

Sveikiname Jus įsigijus mūsų gaminį ir sveiki atvykę į „Philips“! Kad galėtumėte pasinaudoti visa „Philips“ siūloma parama, užregistruokite produktą adresu www.philips.com/welcome.

Naujasis „Philips Airstylist Ion“ buvo specialiai sukurtas greitam ir lengvam nuostabių šukuosenų modeliavimui. Rinkinyje yra keičiami priedai, skirti įvairioms šukuosenoms modeliuoti. Jonizavimo įtaisas sukuria jonų srautą, kuris apgaubia ir gerina jūsų plaukų būklę. Jonai mažina plaukų garbanojimąsi ir įsielektrinimą, plaukai tampa minkšti, glotnūs ir žvilgantys.

Bendrasis aprašas (Pav. 1)

- A** Oro įleidimo grotelės
- B** Valdymo slankiklis
 - ●: Išjungta
 - ~ : nestiprus oro srautas lengvam modeliavimui
 - ≈ (raudonas): šiltas oro srautas greitam modeliavimui
 - ≈ (mėlynas): šaltas oro srautas
- C** Atlaisvinimo mygtukas
- D** Purinantis šepetys
- E** Šerių įtraukimo rankenėlė
- F** Ypatingą žvilgesį suteikiantis natūralių šerių šepetys
- G** Šepetys su įtraukiamais šeriais
- H** Antgalis
- I** Jonų įjungimo/išjungimo jungiklis

Svarbu

Prieš pradėdami naudotis prietaisu, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

Pavojus

- Prietaisą saugokite nuo vandens. Nesinaudokite juo prie ar virš vandens, esančio vonioje, praustuvėse, prausyklose ir t. t. Jei prietaisą naudojate vonios kambaryje, iš karto po naudojimo išjunkite jį iš maitinimo tinklo. Vanduo kelia grėsmę net kai prietaisas yra išjungtas.

- Pro oro įleidimo groteles nekiškite metalinių daiktų, nes galite gauti elektros smūgi.

Įspėjimas

- Prieš įjungdami prietaisą patikrinkite, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinio tinklo įtampą.
- Reguliariai tikrinkite maitinimo laido būklę. Nenaudokite prietaiso, jei kištukas, maitinimo laidas ar pats prietaisas yra pažeisti.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, vengiant rizikos, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kuriems būdingi sumažėję fiziniai, jutimo arba protiniai gebėjimai, arba tiems, kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent už jų saugą atsakingas asmuo prižiūrėjo arba nurodė, kaip naudoti prietaisą.
- Prižiūrėkite, kad vaikai nežaistų su prietaisu.

Atsargiai

- Siekiant papildomo saugumo, elektros grandinėje, tiekiančioje elektrą į vonios kambarį, patariame įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD). RCD nominali darbinė srovė negali viršyti 30 mA. Pasikonsultuokite su įrengiančiu asmeniu.
- Naudojami priedai įkaista. Venkite kontakto su oda.
- Niekada neuždenkite oro įleidimo grotelių.
- Kai prietaisas perkaista, jis automatiškai išsijungia. Ištraukite kištuką iš elektros lizdo ir keletą minučių palaukite, kol prietaisas atvės. Prieš vėl įjungdami prietaisą, patikrinkite groteles ir įsitikinkite, kad jos neužsikimšusios pūkais, plaukais ir t. t.
- Baigę naudotis, būtinai išjunkite prietaisą iš maitinimo tinklo.
- Prieš padėdami į laikymo vietą, leiskite prietaisui atvėsti.
- Prieš padėdami prietaisą (net ir trumpam), visada jį išjunkite.
- Nevyniokite maitinimo laido apie prietaisą.
- Netiesinkite dirbtinių plaukų.
- Nenaudokite prietaiso kitiems tikslams, išskyrus aprašytus šiame vadove.

- Niekada nenaudokite jokių kitų gamintojų arba „Philips“ specialiai nerekomenduojamų priedų arba dalių. Jei naudosite tokius priedus arba dalis, nebegalios jūsų garantija.
- Priedus saugokite nuo dulkių, purvo, modeliavimui skirtų gaminių, pvz., putų, lako ir gelio.
- Triukšmo lygis: $L_c = 80,8 \text{ dB (A)}$

Elektromagnetiniai laukai (EMF)

Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus. Tinkamai eksploatuojant prietaisą pagal šiame vartotojo vadove pateiktus nurodymus, remiantis dabartine moksline informacija, jį yra saugu naudoti.

Paruošimas naudoti

Plaukai

Nenaudokite prietaiso šlapiems plaukams, visų pirma nusauskite plaukus rankšluosčiu. „Airstylist Ion“ yra ypač efektyvus, kai plaukai yra nusausinti rankšluosčiu.

1 Iššukuokite plaukus, kad jie būtų švelnūs ir nesusivėlę.

2 Šukomis atskirkite plaukų sruogas.

Į vieną sruogą neimkite per daug plaukų.

Priedų prijungimas ir atjungimas

Prieš įkišdami kištuką į sieninį elektros lizdą, visada prijunkite tinkamą priedą .

1 Pasirinkite reikiamą priedą ir užmaukite jį ant prietaiso (išgirsite spragtelėjimą) (Pav. 2).

2 Norėdami nuimti priedą nuo prietaiso, paspauskite atjungimo mygtuką (1) ir nutraukite priedą nuo prietaiso (2). (Pav. 3)

Prietaiso naudojimas

Prieš įkišdami kištuką į sieninį elektros lizdą, visada prijunkite tinkamą priedą .

Modeliavimas su įtraukiamų šerių šepetčiu

Patariame atlikti garbanų testą ir nustatyti, kiek laiko šepetys turi būti laikomas plaukuose, kad pasiektumėte gerų rezultatų. Pradėkite nuo 8 – 10 sekundžių. Jei norite standžių garbanų, šepetį plaukuose teks laikyti ilgiau. Ne tokioms standžioms garbanoms pakanka mažiau nei 8 sekundžių.

1 Prie prietaiso pritvirtinkite įtraukiamų šerių šepetį.

Žr. skyrelį „Pasiruošimas naudoti“.

2 Kištuką įkiškite į sieninį el. lizdą.

3 Paimkite plaukų sruogą ir apvyniokite ją aplink šepetį. Įsitikinkite, kad sruogos galą sukate reikiama kryptimi.

- Vienu metu ant šepetio nevyniokite pernelyg daug plaukų.
- Kuo mažesnė sruoga, tuo tvirtesnė bus garbana.
- Nevyniokite sruogos aplink šepetį daugiau nei du kartus.
- Įsitikinkite, kad plaukų sruoga liečia šepetio vamzdelį.

Pastaba: Norėdami plaukus optimaliai pakelti ir išpūsti, prie galvos vyniokite juos stačiu kampu.

4 Įjunkite prietaisą pasirinkę norimą režimą (Pav. 4).

~: nestiprus oro srautas lengvam modeliavimui

≈ (raudonas): šiltas oro srautas greitam modeliavimui

5 Šepetį plaukuose laikykite tiek, kiek reikia (dažniausiai 8 ar 10 sekundžių).

6 Kai tik pajusite, kad plaukai išdžiūvo, sutvirtinkite garbanas šaltu oro srautu (mėlynas ≈ nustatymas), kad jos ilgai išliktų standžios. (Pav. 5)

7 Išjunkite prietaisą. Norėdami išimti šepetį iš plaukų, paspauskite šerių įtraukimo rankenėlę (1) ir pasukite ją rodyklės kryptimi (2) (Pav. 6)

Šepetį laikykite toliau nuo giliau esančių plaukų ir taip išsaugokite giliau esančias garbanas.

- 8** Prieš šukuodami plaukus ar užbaigdami šukuoseną, modeliuodami ją pirštais, leiskite garbanoms atvėsti.

Modeliavimas purinančiu šepetiu

Norėdami plaukams suteikti kuo daugiau purumo, naudokite purinantį šepetį.

- 1** Uždėkite purinantį šepetį.

Žr. skyrelį „Pasiruošimas naudoti“.

- 2** Pridėkite šepetį prie plaukų.

- 3** Pasirinkę nustatymą „~“ arba ≈ (raudona), įjungsite prietaisą.

- 4** Šeriais liedsdami galvos odą, šukuokite prieš plaukų augimo kryptį.

- 5** Sukdami šepetį pakelkite plaukus nuo galvos. Plaukai pakils ir vėl lengvai nusileis ant galvos.

- 6** Baigę modeliuoti šukuoseną, prietaisą išjunkite.

Ypatingą žvilgesį suteikiantis natūralių šerių šepetys

Naudodami ypatingą žvilgesį suteikiantį natūralių šerių šepetį, plaukams suteiksime žvilgesio ir sugarbanosite juos. Tai ypač tinka vidutinio ilgio plaukams

- 1** Užmaukite natūralių šerių šepetį ant prietaiso.

Žr. skyrelį „Pasiruošimas naudoti“.

- 2** Pridėkite šepetį prie plaukų.

- 3** Pasirinkę nustatymą „~“ arba ≈ (raudona), įjungsite prietaisą.

- 4** Šukuokite nuo viršugalvio žemyn, lengvai sukdami šepetį (į vidų ar į išorę, priklausomai nuo pageidaujamo efekto).

- 5** Šukuoseną užbaikite šaltu oro srautu (mėlynas ≈ nustatymas), taip ją sutvirtindami.

- 6** Baigę modeliuoti šukuoseną, prietaisą išjunkite.

Džiovinimas

- 1 Ant prietaiso uždėkite antgalį.
Žr. skyrelį „Pasiruošimas naudoti“.
- 2 Kištuką įkiškite į sieninį el. lizdą.
- 3 Pasirinkę norimą nustatymą įjunkite prietaisą (Pav. 4).
- 4 Baigę džiovinti plaukus, prietaisą išjunkite.

Garbanojimosi ir įsielektravimo mažinimas

Jonizatorius, esantis plaukų džiovintuvo viduje, sukuria jonų srautą, kuris apgaubia ir gerina jūsų plaukų būklę. Jonai mažina plaukų garbanojimąsi ir įsielektrinimą, plaukai tampa minkšti, glotnūs ir žvilgantys. Jonizatorių galite naudoti su bet kuriuo priedu ir pasirinkdami bet kurį nustatymą.

- 1 Norėdami įjungti jonizatorių, pastumkite jonų įjungimo / išjungimo slankiklį į viršų (Pav. 7).

Valymas

Norėdami išvalyti priedus, nuimkite juos nuo prietaiso.

Niekada neskalkaukite prietaiso vandenyje.

- 1 Įsitikinkite, kad prietaisas atjungtas nuo elektros tinklo.
- 2 Prietaisą nuvalykite šepetėliu arba sausa šluoste.
- 3 Priedus nuvalykite drėgna šluoste.

Prieš pradėdami naudoti ar padėdami laikyti priedus, įsitikinkite, kad jie yra sausi.

Laikymas

- 1 Įsitikinkite, kad prietaisas atjungtas nuo elektros tinklo.
- 2 Atjunkite prietaisą (žr. skyrių „Pasiruošimas naudoti“).

- 3** Prieš padėdami saugoti, padėkite prietaisą į saugią vietą ir leiskite jam atvėsti.

Nevyniokite maitinimo laido apie prietaisą.

Aplinka

- Susidėvėjusio prietaiso nemeskite su įprastomis buitinėmis šiukšlėmis, o nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos (Pav. 8).

Garantija ir techninė priežiūra

Jei jums reikia informacijos arba kyla problemų, apsilankykite „Philips“ tinklalapyje www.philips.com arba kreipkitės į savo šalies „Philips“ klientų aptarnavimo centrą (telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke). Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Philips“ pardavėją arba „Philips“ buitinės technikos priežiūros skyrių.

Trikčių nustatymas ir šalinimas

Jei kilo problemų su džiovintuvu ir, naudodamiesi toliau pateikta informacija, negalite jų išspręsti, kreipkitės į artimiausią savo šalies „Philips“ techninės priežiūros centrą ar „Philips“ klientų aptarnavimo centrą.

Triktis

Sprendimas

Prietaisas neveikia.

Tikriausiai nėra elektros srovės arba neveikia elektros lizdas. Patikrinkite, ar maitinimo šaltinis veikia. Jeigu veikia, į elektros lizdą įjunkite kitą prietaisą ir patikrinkite, ar elektros lizdas nesugedęs.

Tikriausiai neįjungėte prietaiso. Įsitinkite, kad prietaisas įjungtas į maitinimo lizdą. Tada, pasirinkę norimą nustatymą, įjunkite prietaisą.

Triktis

Sprendimas

Galbūt prietaisas perkaito ir išsijungė automatiškai. Išjunkite prietaisą iš elektros lizdo ir leiskite jam keletą minučių atvėsti. Prieš vėl įjungdami prietaisą, patikrinkite, ar grotelės neužsikimšusios pūkais, plaukais ir pan.

Galbūt nesutampa prietaiso ir maitinimo tinklo, į kurį jis yra įjungtas, įtampa. Įsitikinkite, kad įtampa, nurodyta ant prietaiso, sutampa su vietinio maitinimo tinklo įtampa.

Jei pažeistas maitinimo laidas, vengiant rizikos, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai.

Ievads

Apšveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā gūtu labumu no Philips piedāvātā atbalsta, reģistrējiet savu produktu www.philips.com/welcome.

Jaunais Philips Airstylist Ion ir īpaši radīts, lai ātri un vienkārši izveidotu skaistas frizūras. Matu ievidotāja komplektā ir iekļauti maināmi uzgaļi dažādu frizūru veidošanai. Jonizators izdala jonus, kas apņem matus un uzlabo to izskatu. Joni samazina sprogošanos un statiskās elektrības uzkrāšanos, un ļauj saglabāt matus mīkstus, gludus un spīdīgus.

Vispārējs apraksts (Zīm. 1)

- A** Gaisa pievades režģis
- B** Vadības slīdslēdzis
 - ●: Izslēgts
 - ~ : viegla gaisa plūsma vienkāršai matu ievidošanai
 - ≈ (sarkans): silta gaisa plūsma ātrai matu ievidošanai
 - ≈ (zils): vēsa gaisa plūsma
- C** Atbrīvošanas poga
- D** Apjoma suka
- E** Saru ievilkšanas poga
- F** Īpaši spīdīga dabīgu saru suka
- G** Ķemme ar ievilkamiem sariem
- H** Uzgalis
- I** Jonu plūsmas ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis

Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Briesmas

- Sargiet ierīci no ūdens. Nelietojiet šo ierīci pie vannām, izlietnēm un citiem traukiem ar ūdeni vai virs tiem. Ja lietojat ierīci vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla. Ūdens klātbūtne var būt bīstama, pat ja ierīce ir izslēgta.

- Neievietojiet metāla priekšmetus gaisa ieplūdes sietiņā, lai izvairītos no elektriskā strāvas trieciena.

Brīdinājums

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Regulāri pārbaudiet elektrības vada stāvokli. Nelietojiet ierīci, ja bojāta tās kontaktdakša, elektrības vads vai pati ierīce.
- Ja elektrības vads ir bojāts, jums jānomaina tas Philips pilnvarotā servisa centrā vai līdzīgi kvalificētam personām, lai izvairītos no bīstamām situācijām.
- Šo ierīci nevar izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav īpaši viņus apmācījusi izmantot šo ierīci.
- Jānodrošina, lai ar ierīci nevarētu rotaļāties mazi bērni.

Ievērībai

- Papildu aizsardzībai iesakām uzstādīt elektriskās shēmas, kas pievada elektrību vannas istabā, Aizsardzības atslēgšanas ierīci (RCD). RCD ir jābūt nominālai darba strāvai, kas nepārsniedz 30mA. Sazinieties ar savu uzstādītāju.
- Lietošanas laikā uzgaļi sakarst. Izvairieties no to saskares ar ādu.
- Nekad neaizsprostojiet gaisa plūsmas restītes.
- Ierīcei pārkarstot, tā automātiski izslēdzas. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tai dažas minūtes atdzist. Pirms atkārtotas ieslēgšanas pārbaudiet, vai gaisa plūsmas restītes nav aizsprostotas ar pūkām, matiem u. tml.
- Pēc lietošanas vienmēr atslēdziet ierīci no sienas kontaktligzdas.
- Pirms novietojat ierīci glabāšanā, pagaidiet, līdz tā atdziest.
- Pat ja noliekat ierīci tikai uz mirkli, vienmēr to izslēdziet.
- Netiniet elektrības vadu ap ierīci.
- Nelietojiet ierīci mākslīgos matos.
- Izmantojiet ierīci tikai tiem nolūkiem, kas aprakstīti šajā rokasgrāmatā.
- Nekad neizmantojiet citu ražotāju aksesuārus vai detaļas, vai kuras īpaši nav rekomendējis Philips. Ja izmantojat šādus piederumus vai detaļas, jūsu garantija vairs nav spēkā esoša.

- Turiet uzgaļus tīrus un brīvus no putekļiem, netīrumiem un veidošanas produktiem, tādiem kā putas, laka un želeja.
- Trokšņu līmenis: $L_c = 80,8 \text{ dB(A)}$

Elektromagnētiskie Lauki (EMF)

Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EMF). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar instrukcijām šajā rokasgrāmatā, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

Sagatavošana lietošanai

Mati

Nelietojiet ierīci slapjos matos, vispirms nosusiniet matus ar dvieli. Ar Airstylist Ion vislabāk ievēdot ar dvieli nosusinātus matus.

1 Izķemmējiet matus, lai tie būtu gludi un nesavēlušies.

2 Ar ķemmi sadaliet matus šķipsnās.

Nesaņemiet pārāk daudz matu vienā šķipsnā.

Uzgaļu uzlikšana un noņemšana

Pirms kontaktdakšas ievietošanas sienas kontaktligdā, vienmēr pievienojiet atbilstošu uzgali.

1 Izvēlieties vajadzīgo uzgali un uzbīdiet to ierīcei (atskan klikšķis) (Zīm. 2).

2 Lai noņemtu uzgali no ierīces, piespiediet atbrīvošanas pogu (1), un novelciet uzgali no ierīces (2). (Zīm. 3)

Ierīces lietošana

Pirms kontaktdakšas ievietošanas sienas kontaktligdā, vienmēr pievienojiet atbilstošu uzgali.

Matu ievaidošana ar ieveldkamo saru suku

lesakām veikt cirtu pārbaudi, lai noteiktu, cik ilgi suka ir jātur matos, lai iegūtu labu rezultātu. Sāciet ar 8 līdz 10 sekundēm. Lai iegūtu stingrākas cirtas, suka matos jātur ilgāk. Viegli viļņotiem matiem nepieciešams mazāk par 8 sekundēm.

1 Uzlieciet fēnam ieveldkamo saru suku.

Skatiet nodaļu 'Sagatavošana lietošanai'.

2 Iespraudiet kontaktdakšu kontaktligzdā.**3 Saņemiet matu šķipsnu, un aptiniet to ap suku. Raugieties, lai šķipsnas gals būtu aptīts vēlamajā virzienā.**

- Netiniet vienā reizē pārāk daudz matu ap suku.
- Jo plānāka matu šķipsna, jo cirta būs stingrāka.
- Netiniet matu šķipsnu ap suku vairāk kā divas reizes.
- Pārlicinieties, ka matu šķipsna pieskaras sukai cilindram.

Piezīme: Lai piešķirtu jūsu matiem optimālo veidolu un apjomu, aptiniet matus pareizā leņķī pret galvas ādu.

4 Ieslēdziet ierīci, izvēloties vēlamo režīmu (Zīm. 4).

~: viegla gaisa plūsma vienkāršai matu ievaidošānai

≈ (sarkans): silta gaisa plūsma ātrai matu ievaidošānai

5 Turiet suku matos, cik ilgi nepieciešams (parasti 8 līdz 10 sekundes).**6 Kad jūtat, ka mati ir sausi, nofiksējiet matu cirtu ar vēsu gaisa plūsmu (zilais ≈ režīms) ilgizturīgākiem rezultātiem. (Zīm. 5)****7 Izslēdziet ierīci. Nospiediet ieveldkamu saru sukai pogu (1), un pagrieziet to bultiņas virzienā (2), lai izņemtu suku no matiem (Zīm. 6).**

Pārlicinieties, ka suka nesaskaras ar iepriekš ievaidotajām cirtām, lai tās neizjauktu.

8 Pirms matu ķemmēšanas ar ķemmi, suku vai pirkstiem, izveidojot galīgo frizūru, ļaujiet cirtām atdzist.

Matu ievieidošana ar suku apjoma radīšanai

Lai matiem piešķirtu lielāku kuplumu un apjomu, lietojiet suku apjoma radīšanai.

- 1** Uzspiediet apjoma suku uz ierīces.
Skatiet nodaļu 'Sagatavošana lietošanai'.
- 2** Ielieciet suku matos.
- 3** Izvēlieties ~ vai režīmu ≈ (sarkans), lai ieslēgtu ierīci.
- 4** Sukājiet matus pretēji to augšanas virzienam, vienlaicīgi pieskaroties ar suku zariem galvas ādai.
- 5** Virziet suku prom no galvas, vienlaicīgi pagriežot suku. Mati tiks pacelti un viegli atkritīs atpakaļ vietā.
- 6** Pabeidzot ievieidot matus, izslēdziet ierīci.

Īpaši spīdīga dabīgu saru suka

Izmantojiet īpaši spīdīgo dabīgu saru suku, lai piedotu spīdumu un izveidotu tekstūru, jo īpaši pusgariem matiem.

- 1** Uzlieciet ierīcei īpaši spīdīgo suku.
Skatiet nodaļu 'Sagatavošana lietošanai'.
- 2** Ielieciet suku matos.
- 3** Izvēlieties ~ vai režīmu ≈ (sarkans), lai ieslēgtu ierīci.
- 4** Virziet suku no galvas augšdaļas lejup, vienlaicīgi nedaudz pagriežot suku (uz iekšu vai āru atkarībā no vēlamā matu sakārtojuma).
- 5** Lai nofiksētu frizūru, pabeidziet matu sakārtojumu ar vēsu gaisa plūsmu (zils ≈ režīms).
- 6** Pabeidzot ievieidot matus, izslēdziet ierīci.

Matu žāvēšana

- 1** Uzlieciet matu veidotājam sprauslu.
Skatiet nodaļu 'Sagatavošana lietošanai'.

- 2 Iespraudiet kontaktdakšu kontaktligzdā.
- 3 Izmēģiniet vālamo režīmu, lai ieslēgtu ierīci (Zīm. 4).
- 4 Kad mati ir izžāvēti, izslēdziet ierīci.

Matu sprogošanās un statiskās elektrības mazināšana

Matu ievēidotājā iebūvētais jonizators veido jonu plūsmu, kas apņem matus un uzlabo to izskatu. Joni samazina matu sprogošanos un statisko elektrību, un padara matus mīkstus, gludus un spīdīgus.

Jūs varat izmantot jonizatoru visos režīmos un ar jebkuru uzgali.

- 1 Aktivizējiet jonizatoru, pabīdot jonu plūsmas ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi augšup (Zīm. 7).

Tīrīšana

Noņemiet matu ievēidotājam uzgaļus pirms to tīrīšanas.

Nekad neskalojiet ierīci ūdenī.

- 1 Pārliecinieties, ka ierīce ir atvienota no elektrotīkla.
- 2 Tīriet ierīci ar mazu birstīti vai sausu drāniņu.
- 3 Tīriet uzgaļus ar mitru drāniņu.

Pirms uzgaļu lietošanas vai novietošanas glabāšanai, pārliecinieties, ka tie ir sausi.

Uzglabāšana

- 1 Pārliecinieties, ka ierīce ir atvienota no elektrotīkla.
- 2 Noņemiet uzgali (skatiet nodaļu ‘Sagatavošana lietošanai’).
- 3 Pirms noliekat ierīci glabāšanā, ļaujiet tai atdzist drošā vietā.

Netiniet elektrības vadu ap ierīci.

Vides aizsardzība

- Pēc ierīces kalpošanas laika beigām, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā jūs palīdzēsiet saudzēt apkārtējo vidi (Zīm. 8).

Garantija un apkalpošana

Ja nepieciešama palīdzība vai informācija, lūdzu, izmantojiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com vai sazinieties ar savas valsts Philips Pakalpojumu centru (tā tālruna numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav Philips Pakalpojumu centra, lūdziet palīdzību Philips preču tirgotājiem vai Philips Sadzīves un personīgās higiēnas ierīču nodaļas pakalpojumu dienestam.

Kļūmju novēršana

Ja matu ievidotāja darbībā rodas kļūmes, kuras Jūs nevarat novērst, izmantojot turpmāk minētos traucējummeklēšanas ieteikumus, lūdzu, sazinieties ar tuvāko Philips apkopes centru vai savas valsts Philips Pakalpojumu centru.

Problēma

Atrisinājums

Ierīce nedarbojas.

Iespējams, ir traucēta elektrības padeve vai bojāta kontaktligzda. Pārbaudiet, vai notiek elektrības padeve. Ja tā nav traucēta, ievietojiet kontaktligzdā citas ierīces kontaktdakšu, lai pārbaudītu, vai kontaktdakša darbojas.

Iespējams, jūs neesat ieslēdzis ierīci. Pārliedzinieties, ka ierīce ir pievienota elektrībai. Tad, lai atkal ieslēgtu ierīci, izvēlieties vēlamo režīmu.

Iespējams, ierīce ir pārkarsusi un automātiski izslēgusies. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tai dažas minūtes atdzist. Pirms atkārtoti ieslēdzat ierīci, pārbaudiet restītes un pārliedzinieties, ka tās nav aizsprostotas ar pūkām, matiem u. tml.

Problēma	Atrisinājums
	<p>Iespējams, ierīces spriegums nav atbilstošs. Pārbaudiet, vai uz ierīces norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājās.</p>
	<p>Ja elektrības vads ir bojāts, jums jānomaina tas Philips pilnvarotā servisa centrā vai līdzīgi kvalificētam personām, lai izvairītos no bīstamām situācijām.</p>

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome. Nowa jonowa lokówka Philips Airstylist Ion została zaprojektowana specjalnie po to, aby łatwo i w krótkim czasie można było uzyskać piękne efekty układania włosów. Lokówka wyposażona jest w wymienne nasadki do różnych fryzur. Jonizator wytwarza strumienie jonów otaczających i pielęgnujących włosy. Jony nie dopuszczają do skręcania się i elektryzowania włosów, dzięki czemu włosy są miękkie, gładkie i błyszczące.

Opis ogólny (rys. 1)

- A** Kratka wlotu powietrza
- B** Suwak regulacyjny
 - ●: lokówka wyłączona
 - ~: delikatny strumień powietrza specjalnie przeznaczony do łatwego układania włosów
 - ≈ (czerwony): ciepły strumień powietrza do szybkiego układania włosów
 - ≈ (niebieski): chłodny strumień powietrza do utrwalania fryzury
- C** Przycisk zwalniający
- D** Szczotka do nadawania objętości fryzurze
- E** Pokrętko wysuwania szczotki
- F** Szczotka Super Shine z naturalnym włosiem
- G** Szczotka z wysuwanymi ząbkami
- H** Nasadka
- I** Wyłącznik jonizacji

Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

Niebezpieczeństwo

- Trzymaj urządzenie z dala od wody. Nie używaj go w pobliżu wody ani nad wodą, np. nad wanną, umywalką, zlewem itp. Jeśli używasz urządzenia w łazience, po zakończeniu korzystania wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego, gdyż obecność wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie umieszczaj metalowych przedmiotów w kratce wlotu powietrza.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Sprawdzaj regularnie stan przewodu sieciowego. Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli uszkodzona jest: wtyczka, przewód sieciowy lub samo urządzenie.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.

Uwaga

- Jako dodatkowe zabezpieczenie zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym zasilającym gniazdka elektryczne w łazience bezpiecznika różnicowo-prądowego (RCD) o znamionowym prądzie pomiarowym nie przekraczającym 30 mA. Skontaktuj się w tej sprawie z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Nasadki nagrzewają się podczas używania. Uważaj, żeby nie dotknąć nimi skóry.
- Nigdy nie zatykaj kratki wentylacyjnej.

- W przypadku przegrzania urządzenie automatycznie wyłączy się. Wyjmij wtedy wtyczkę z gniazdka elektrycznego i poczekaj kilka minut, aż urządzenie ostygnie. Przed ponownym włączeniem urządzenia sprawdź, czy jego kratki wentylacyjne nie są zatkane przez kurz lub włosy itp.
- Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Przed schowaniem urządzenia odczekaj, aż ostygnie.
- Przed odłożeniem urządzenia zawsze najpierw je wyłącz, nawet jeśli robisz to tylko na chwilę.
- Nie zawijaj przewodu sieciowego wokół urządzenia.
- Nie stosuj urządzenia na sztucznych włosach.
- Używaj urządzenie zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w tej instrukcji obsługi.
- Nigdy nie używaj akcesoriów ani części zamiennych innych producentów ani takich, które nie są zalecane przez firmę Philips. W przypadku użycia takich akcesoriów lub części, gwarancja traci ważność.
- Czyść nasadki z kurzu, brudu oraz środków do układania włosów (np. pianki, lakieru, żelu).
- Poziom hałas: $L_c = 80,8 \text{ dB (A)}$

Pola elektromagnetyczne (EMF)

Niniejsze urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. W przypadku prawidłowej obsługi zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają badania naukowe dostępne na dzień dzisiejszy.

Przygotowanie do użycia

Włosy

Nie używaj urządzenia, gdy włosy są mokre. Najpierw osusz włosy ręcznikiem. Lokówka Airstylist Ion działa najskuteczniej na wilgotnych włosach.

1 Uczesz lub wyszczotkuj włosy, aby były gładkie, niesplątane.

2 Przy podziale włosów na loczki korzystaj z grzebienia.

Nie skupiaj zbyt dużo włosów w jednym loku.

Dołączanie i odłączanie nasadek

Przed podłączeniem do gniazdka elektrycznego najpierw nałóż na urządzenie odpowiednią nasadkę.

1 Wybierz odpowiednią nasadkę i nałóż ją na urządzenie (prawidłowe zamocowanie sygnalizowane jest przez charakterystyczne „kliknięcie”) (rys. 2).

2 Aby zdjąć nasadkę z urządzenia, naciśnij przycisk zwalniający (1) i ściągnij nasadkę z urządzenia (2). (rys. 3)

Zasady używania

Przed podłączeniem do gniazdka elektrycznego najpierw nałóż na urządzenie odpowiednią nasadkę.

Układanie włosów przy użyciu szczotki z wysuwanymi ząbkami

Radzimy wykonać test skręcania włosów, który pozwoli określić, jak długo należy trzymać szczotkę na włosach, aby uzyskać żądany rezultat. Należy rozpocząć od 8 lub 10 sekund. Aby uzyskać mocniejszy skręt, prawdopodobnie wymagany będzie dłuższy czas, natomiast w przypadku mniej skręconych loków czas ten można skrócić.

1 Nasuń na lokówkę szczotkę z wysuwanymi ząbkami.

Patrz rozdział „Przygotowanie do użycia”.

2 Włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego.

3 Chwyć pasmo włosów i owiń je wokół szczotki. Sprawdź, czy koniec pasma nawinięty jest we właściwym kierunku.

- Nie zawijaj za jednym razem zbyt dużo włosów wokół szczotki.
- Im cieńsze jest pasmo włosów, tym mocniejszy skręt loka.
- Nie owijaj pasma włosów wokół szczotki więcej niż dwa razy.

- Upewnij się, że pasemko dokładnie przylega do wałka szczotki.

Uwaga: Aby unieść włosy i nadać im optymalną objętość, nawiń je pod właściwym kątem względem skóry głowy.

- 4** Włącz urządzenie, wybierając odpowiednie ustawienie (rys. 4).
~: delikatny strumień powietrza specjalnie przeznaczony do łatwego układania włosów
≈ (czerwony): ciepły strumień powietrza do szybkiego układania włosów
- 5** Trzymaj szczotkę w jednym miejscu tak długo, jak jest to konieczne (zazwyczaj 8 - 10 sekund).
- 6** Gdy poczujesz, że włosy są już suche, skieruj na lok chłodny strumień powietrza (niebieskie ustawienie ≈), aby go utrwalić. (rys. 5)
- 7** Wyłącz urządzenie. Naciśnij pokrętko szczotki z wysuwanymi ząbkami (1) i przekręć je w kierunku wskazanym przez strzałkę (2), aby wyjąć szczotkę z włosów (rys. 6).

W celu zachowania loków ułożonych pod spodem, podczas wyjmowania szczotki pamiętaj o trzymaniu jej z dala od niższego poziomu włosów.

- 8** Zanim zaczniesz rozczesywać loki grzebieniem, szczotką lub palcami, odczekaj, aż włosy ostygną.

Układanie za pomocą szczotki nadającej fryzurze objętość

Aby nadać włosom jak największej objętości i elastyczności, należy skorzystać z odpowiedniej szczotki do zwiększania objętości.

- 1** Załóż na urządzenie szczotkę nadającą fryzurze objętość. Patrz rozdział „Przygotowanie do użycia”.
- 2** Umieść szczotkę we włosach.
- 3** Wybierz ustawienie ~ lub ≈ (czerwone), aby włączyć urządzenie.
- 4** Szczotkuj w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów, dotykając skóry głowy włosiem szczotki.
- 5** Odsuń od głowy szczotkę, obracając nią. Włosy uniosą się i lekko opadną ponownie na głowę.

- 6** Po zakończeniu układania włosów wyłącz urządzenie.

Szczotka Super Shine z naturalnym włosiem

Użyj szczotki Super Shine z naturalnym włosiem, aby nadać włosom połysk i elastyczność, zwłaszcza jeśli masz włosy średniej długości.

- 1** Nałóż na urządzenie szczotkę z naturalnym włosiem. Patrz rozdział „Przygotowanie do użycia”.
- 2** Umieść szczotkę we włosach.
- 3** Wybierz ustawienie ~ lub ≈ (czerwone), aby włączyć urządzenie.
- 4** Wykonuj ruchy szczotkowania, począwszy od czubka głowy w dół, jednocześnie lekko obracając szczotkę (do wewnątrz lub na zewnątrz, w zależności odżądanego efektu).
- 5** Na zakończenie użyj chłodnego strumienia powietrza (niebieskie ustawienie ≈), aby utrwalić fryzurę.
- 6** Po zakończeniu układania włosów wyłącz urządzenie.

Suszenie

- 1** Nasuń dyszę na urządzenie. Patrz rozdział „Przygotowanie do użycia”.
- 2** Włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego.
- 3** Aby włączyć urządzenie, wybierz odpowiednie ustawienie (rys. 4).
- 4** Po zakończeniu suszenia włosów wyłącz urządzenie.

Eliminowanie efektu splątanych i elektryzujących się włosów

Jonizator wytwarza wewnątrz lokówki strumienie jonów otaczających i pielęgnujących włosy. Jony nie dopuszczają do skręcania się i elektryzowania włosów, dzięki czemu włosy są miękkie, gładkie i błyszczące.

Jonizator można wykorzystywać przy dowolnym ustawieniu i z dowolną nasadką.

- 1 Aby włączyć jonizator, przesunąć wyłącznik ku górze (rys. 7).

Czyszczenie

Przed oczyszczeniem nasadek należy zdjąć je z lokówki.

Urządzenia nie wolno płukać wodą.

- 1 Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od sieci elektrycznej.
- 2 Oczyszczyć urządzenie, używając do tego celu małej szczotki lub suchej szmatki.
- 3 Oczyszczyć nasadki wilgotną szmatką.

Przed założeniem nasadek lub ich odłożeniem w miejscu przechowywania należy zawsze sprawdzić, czy są one zupełnie suche.

Przechowywanie

- 1 Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od sieci elektrycznej.
- 2 Odłącz końcówkę (patrz: rozdział „Przygotowanie do użycia”).
- 3 Przed odłożeniem urządzenia na miejsce odczekaj, aż całkowicie ostygnie.

Nie zawijaj przewodu sieciowego wokół urządzenia.

Ochrona środowiska

- Zużyte urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 8).

Gwarancja i serwis

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce

gwarancyjnej). Jeśli w kraju zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips lub do Działu Obsługi Klienta firmy Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Rozwiązywanie problemów

Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu z lokówką, skontaktuj się z najbliższym centrum serwisowym lub Centrum Obsługi Klienta firmy Philips.

Problem	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Być może wystąpiła awaria zasilania lub nie ma napięcia w gniazdku. Sprawdź, czy działa zasilanie. Jeśli tak, sprawdź, czy gniazdko jest pod napięciem, podłączając do niego inne urządzenie.
	Być może urządzenie nie zostało włączone. Upewnij się, że jest ono podłączone do gniazdka elektrycznego. Następnie wybierz odpowiednie ustawienie, aby włączyć urządzenie.
	Być może urządzenie uległo przegrzaniu i wyłączyło się automatycznie. W takim przypadku należy odłączyć urządzenie od zasilania, wyjmując wtyczkę z gniazdka, i poczekać kilka minut, aby się ochłodziło. Przed ponownym włączeniem urządzenia sprawdź, czy kratka wlotu powietrza nie została zatkana przez kurz lub włosy itp.
	Urządzenie może nie być dostosowane do napięcia sieci, do jakiej zostało podłączone. Sprawdź, czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu w lokalnej sieci.

Problem

Rozwiązanie

Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

Noul aparat Airstylist Ion de la Philips a fost special creat pentru a produce rezultate excelente la coafat într-un mod rapid și ușor. Aparatul de coafat este dotat cu accesorii interschimbabile pentru diverse stiluri de coafare. Dispozitivul de ionizare generează fluxuri de ioni care înconjoară și hrănesc părul dvs. Ionii reduc aspectul creț și electricitatea statică și conferă părului un aspect moale, mătășos și strălucitor.

Descriere generală (fig. 1)

- A** Grilajul orificiului de intrare a aerului
- B** Comutator de comandă
 - ●: Oprit
 - ~ : jet de aer delicat pentru coafare ușoară
 - ≈ (roșu): jet de aer cald pentru coafuri rapide
 - ≈ (albastru): jet de aer rece
- C** Buton de declanșare
- D** Perie pentru volum
- E** Buton pentru retragere perie
- F** Perie Super Shine cu peri naturali
- G** Perie retractabilă
- H** Difuzor
- I** Comutator Pornire/Oprire ioni

Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Feriți aparatul de apă. Nu îl folosiți lângă sau deasupra apei din căzi, lighene, chiuvete, etc. Când folosiți aparatul în baie, scoateți-l din priză după utilizare. Apa reprezintă un risc chiar și când aparatul este oprit.

- Nu introduceți obiecte metalice în grilajul orificiului de admisie a aerului pentru a evita un șoc electric.

Avertisment

- Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.
- Verificați regulat cablul de alimentare. Nu folosiți aparatul dacă ștecherul, cablul sau aparatul este deteriorat.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu pentru a evita orice accident.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copiii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.

Atenție

- Pentru o protecție suplimentară, vă sfătuim să instalați un dispozitiv pentru curent rezidual (RCD) în circuitul electric care alimentează baia. Acest RCD trebuie să acționeze la o intensitate reziduală maximă de 30 mA. Pentru consultanță apelați la instalator.
- Accesoriile se vor înfierbânta în timpul utilizării. Evitați contactul cu pielea.
- Nu blocați grătarul orificiului de intrare a aerului.
- Dacă aparatul se supraîncălzește, se va opri automat. Scoateți aparatul din priză și lăsați-l câteva minute să se răcească. Înainte de a reporni aparatul, verificați grilajele pentru a vă asigura că nu sunt blocate de puf, fire de păr etc.
- Scoateți întotdeauna aparatul din priză după utilizare.
- Înainte de a depozita aparatul, așteptați să se răcească.
- Opriti întotdeauna aparatul înainte de a-l pune deoparte, chiar și pentru un moment.
- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Nu utilizați aparatul pe păr artificial.

- Nu utilizați aparatul pentru alt scop decât cel descris în acest manual.
- Nu utilizați niciodată accesoriile sau componente de la alți producători sau care nu au fost recomandate special de Philips. Dacă utilizați astfel de accesorii sau componente, garanția dvs. devine nulă.
- Mențineți accesoriile curate și curățați-le de praf, murdărie și produse pentru coafat ca spumă, lac sau gel.
- Nivel de zgomot: Lc = 80,8 dB (A)

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual, aparatul este sigur conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

Pregătirea pentru utilizare

Păr

Nu utilizați aparatul pe părul ud, uscați-l mai întâi cu un prosop. Airstylist Ion are eficiență maximă atunci când părul este uscat cu prosopul.

1 Pieptănați sau periați părul pentru a fi moale și descâlcit.

2 Folosiți un pieptene pentru a despărți părul în şuvițe.

Nu coafați şuvițe prea late.

Conectarea și deconectarea accesoriilor

Întotdeauna, montați accesoriul corespunzător înainte de a introduce ștecherul în priză.

1 Alegeți accesoriul dorit și atașați-l la aparat ('clic') (fig. 2).

2 Pentru a îndepărta accesoriul, apăsați butonul de eliberare (1) și trageți accesoriul de pe aparat (2). (fig. 3)

Utilizarea aparatului

Întotdeauna, montați accesoriul corespunzător înainte de a introduce ștecherul în priză.

Coafarea cu peria cu țepi retractabili

Vă sfătuim să efectuați un test de ondulare pentru a determina cât timp trebuie ținută peria în păr pentru a obține rezultate bune. Începeți cu un interval de 8 - 10 secunde. Pentru bucle mai strânse, va trebui să țineți peria în păr mai mult timp. Bucle mai puțin strânse vor necesita mai puțin de 8 secunde.

1 Atașați peria cu țepi retractabili la aparat.

Consultați capitolul 'Pregătirea pentru utilizare'.

2 Introduceți ștecherul în priză.

3 Luați o șuviță de păr și răsuciți-o în jurul periei. Asigurați-vă că răsuciți capătul șuviței în direcția potrivită.

- Nu înfășurați prea mult păr în jurul periei în același timp.
- Cu cât șuvița este mai subțire, cu atât bucla va fi mai strânsă.
- Nu înfășurați în jurul periei o șuviță de mai mult de două ori.
- Asigurați-vă că șuvița se află în contact cu dispozitivul metalic al periei.

Notă: Pentru a conferi părului un volum optim, înfășurați părul în unghi drept față de cap.

4 Porniți aparatul selectând poziția dorită (fig. 4).

~: jet de aer delicat pentru coafare simplă

≈ (roșu): jet de aer cald pentru coafuri rapide

5 Țineți peria pe loc atât timp cât este necesar (normal între 8 și 10 secunde).

6 De îndată ce s-a uscat părul, fixați buclele cu un jet de aer rece (setarea albastră ≈) pentru a obține rezultate de durată. (fig. 5)

7 Opriti aparatul. Apăsati butonul de retragere a periei (1) și răsuciți-l în direcția indicată de săgeată (2) pentru a scoate peria din păr (fig. 6)

Asigurați-vă că țineți peria departe de părul de dedesubt atunci când o îndepărtați, pentru a conserva buclele de dedesubt.

8 Lăsați buclele să se răcească înainte de a pieptăna, peria sau aranja cu mâna părul în coafura dorită.

Coafarea cu peria pentru volum

Utilizați peria pentru volum pentru a adăuga volum maxim și formă părului dvs.

- 1** Montați peria pentru volum pe aparat.
Consultați capitolul 'Pregătirea pentru utilizare'.
- 2** Așezați peria în păr.
- 3** Selectați setarea ~ sau ≈ (roșu) pentru a porni aparatul.
- 4** Periați în sens contrar direcției de creștere a părului, atingându-vă pielea capului cu țepii.
- 5** Îndepărtați peria de cap în timp ce o răsușiți. Părul va fi ridicat și va cădea ușor înapoi pe cap.
- 6** Când ați terminat de coafat părul, opriți aparatul.

Perie Super Shine cu peri naturali

Utilizați peria Super Shine cu peri naturali pentru a adăuga strălucire și pentru a crea textură, în special în cazul părului de lungime medie

- 1** Atașați peria cu peri naturali la aparat.
Consultați capitolul 'Pregătirea pentru utilizare'.
- 2** Așezați peria în păr.
- 3** Selectați setarea ~ sau ≈ (roșu) pentru a porni aparatul.
- 4** Efectuați mișcări de periere din vârful capului în jos, în timp ce răsușiți ușor peria (spre interior sau exterior, în funcție de efectul dorit).
- 5** Finalizați cu un flux de aer rece (setarea albastră ≈) pentru a fixa coafura.
- 6** Când ați terminat de coafat părul, opriți aparatul.

Uscare

- 1** Atașați difuzorul la aparat.
Consultați capitolul 'Pregătirea pentru utilizare'.

- 2 Introduceți ștecherul în priză.
- 3 Selectați setarea dorită pentru a porni aparatul (fig. 4).
- 4 Când ați terminat de uscat părul, opriți aparatul.

Reducerea aspectului creț și a electricității statice

Dispozitivul de ionizare înglobat în aparatul de coafat produce fluxuri de ioni care înconjoară și hrănesc părul dvs. Ioni reduc aspectul creț și electricitatea statică și conferă părului un aspect moale, mătășos și strălucitor.

Puteți utiliza dispozitivul de ionizare la orice setare și cu orice accesoriu.

- 1 Pentru a activa dispozitivul de ionizare, împingeți comutatorul de Pornire/Oprire ioni în sus (fig. 7).

Curățarea

Detashați accesoriile de pe aparat înainte de a le curăța.

Nu clătiți niciodată aparatul cu apă.

- 1 Asigurați-vă că aparatul nu este conectat la priză.
- 2 Curățați aparatul cu o periuță sau cu o cârpă uscată.
- 3 Curățați accesoriile cu o cârpă umedă.

Asigurați-vă că accesoriile sunt uscate înainte de a le folosi sau depozita.

Depozitarea

- 1 Asigurați-vă că aparatul nu este conectat la priză.
- 2 Scoateți accesoriul (consultați capitolul 'Pregătirea pentru utilizare').
- 3 Puneți aparatul într-un loc sigur și lăsați-l să se răcească înainte de a-l depozita.

Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.

Protecția mediului

- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, veți ajuta la protejarea mediului înconjurător (fig. 8).

Garanție și service

Pentru informații suplimentare sau în cazul apariției altor probleme, vă rugăm să vizitați site-ul Philips www.philips.com sau să contactați centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (veți găsi numărul de telefon în broșura de garanție internațională). Dacă în țara dvs. nu există un astfel de centru, contactați furnizorul dvs. Philips sau Departamentul de Service din cadrul Philips Domestic Appliances and Personal Care.

Depanare

Dacă apar probleme cu acest dispozitiv de coafat și nu reușiți să le rezolvați cu ajutorul informațiilor de mai jos, vă rugăm să contactați cel mai apropiat centru de service Philips sau Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs.

Problemă

Soluție

Aparatul nu funcționează deloc.

Este posibil să existe o cădere de tensiune sau să nu funcționeze priza. Verificați dacă sursa de alimentare funcționează. În caz afirmativ, conectați un alt aparat în priză pentru a verifica dacă priza se află sub tensiune.

Este posibil să nu fi pornit aparatul. Asigurați-vă că aparatul este conectat la priză. Apoi alegeți setarea dorită pentru a porni aparatul.

Problemă	Soluție
	<p>Probabil că aparatul s-a supraîncălzit și s-a oprit automat. Deconectați aparatul și lăsați-l să se răcească câteva minute. Înainte de a porni aparatul din nou, asigurați-vă că grilajul nu este blocat cu puf, fire de păr etc.</p>
	<p>Probabil că aparatul nu este compatibil cu tensiunea la care a fost conectat. Asigurați-vă că tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de la priză.</p>
	<p>În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu pentru a evita orice accident.</p>

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте Ваше изделие на www.philips.com/welcome.

Новый прибор для укладки волос Philips Airstylist Ion позволяет быстро и просто создать красивую причёску. В комплект поставки прибора входят съёмные насадки для создания разнообразных укладок. Ионизатор испускает поток ионов, окружающих и смягчающих волосы. Ионы уменьшают спутывание волос и снимают статическое электричество, делая волосы мягкими, гладкими и блестящими.

Общее описание (Рис. 1)

- A** Вентиляционная решётка забора воздуха
- B** Ползунковый переключатель
 - ●: Выкл.
 - ~ : мягкий воздушный поток для легкой укладки волос
 - ≈ (красная): теплый воздушный поток для быстрой укладки волос
 - ≈ (синяя): холодный воздушный поток
- C** Кнопка отсоединения
- D** Щетка для придания объема
- E** Кнопка стягивания щетины
- F** Щетка Super Shine из натуральной щетины
- G** Щётка со стягиваемой щетиной
- H** Насадка
- I** Переключатель режима ионизации вкл./выкл.

Внимание

До начала эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно

- Избегайте попадания воды в прибор. Не пользуйтесь им рядом с ванной, бассейном, раковиной и т.д. Выньте вилку шнура питания

прибора из розетки после использования прибора в ванной - близость воды связана с риском, даже если прибор выключен.

- Не подносите металлические предметы к вентиляционной решётке, чтобы не произошло короткое замыкание.

Предупреждение

- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нём номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Регулярно проверяйте состояние сетевого шнура. Запрещается пользоваться прибором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены.
- В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур в торговой организации Philips, в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а так же лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев контроля или инструктирования по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.

Внимание

- Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить ограничитель остаточного тока (RCD), предназначенный для электропитания ванной комнаты. Номинальный остаточный рабочий ток не должен превышать 30 мА. Посоветуйтесь с электриком, выполняющим электромонтаж.
- При работе прибора насадки нагреваются. Избегайте их контакта с кожей.
- Не закрывайте решётку вентиляционного отверстия.

- Прибор автоматически отключается при перегреве. Выключите прибор и дайте ему остыть в течение нескольких минут. Перед повторным включением прибора убедитесь, что решётка вентиляционного отверстия не засорена пылью, волосами и т.д.
- После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.
- Прежде чем убрать прибор, дайте ему остыть.
- Всегда выключайте прибор перед тем, как отложить его даже на короткое время.
- Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.
- Не используйте прибор для искусственных волос.
- Не используйте прибор для целей, отличных от описанных в данном руководстве.
- Запрещается пользоваться какими-либо принадлежностями или деталями других производителей, не имеющих специальной рекомендации Philips. При использовании такой принадлежности гарантийные обязательства утрачивают силу.
- Насадки прибора следует хранить чистыми. Очищайте их от пыли, грязи и средств для укладки: муссов, спреев и гелей.
- Уровень шума: $L_c = 80,8$ дБ (А)

Электромагнитные поля (ЭМП)

Данное устройство Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, применение устройства безопасно в соответствии с современными научными данными.

Подготовка прибора к работе

Волосы

Не пользуйтесь прибором, если волосы влажные, сначала высушите волосы полотенцем. Airstylist Ion наиболее эффективен для легка влажных волос.

- 1** Расчешите волосы расчёской или щёткой, чтобы распутать их и сделать гладкими.

- 2** Разделите волосы на пряди с помощью расчёски. Не делайте пряди слишком большими.

Установка и отсоединение насадок

Прежде чем вставить вилку сетевого шнура в розетку электросети обязательно установите необходимую насадку.

- 1** Выберите необходимую насадку и установите ее на прибор (должен прозвучать щелчок) (Рис. 2).
- 2** Для отсоединения насадки нажмите на кнопку отсоединения насадки (1) и снимите насадку с прибора (2). (Рис. 3)

Использование прибора

Прежде чем вставить вилку сетевого шнура в розетку электросети обязательно установите необходимую насадку.

Укладка с помощью щётки с выдвигающейся щетиной

Рекомендуется провести пробную завивку, чтобы определить, сколько времени необходимо использовать щетку для достижения оптимального результата. Начните с 8-10 секунд. Для получения более тугих локонов Вам, возможно, придется увеличить время завивки. Для получения более свободных локонов требуется менее 8 секунд.

- 1** Установите щётку с выдвигающейся щетиной на прибор. См. главу "Подготовка прибора к работе".
- 2** Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.
- 3** Возьмите прядь волос и накрутите ее на щётку. Убедитесь, что конец пряди волос обернут вокруг щётки в нужном направлении.
- Не накручивайте слишком много волос на щётку за один прием.
 - Чем тоньше прядь волос, тем туже будет локон.
 - Не оборачивайте прядь волос вокруг щётки более двух раз.
 - Убедитесь, что прядь волос касается цилиндрического корпуса щётки.

Примечание. Для придания причёске наибольшего объема накручивайте волосы под прямым углом к голове.

- 4** Чтобы включить прибор установите переключатель на необходимую отметку (Рис. 4).
~ : мягкий воздушный поток для легкой укладки волос
≈ (красная): теплый воздушный поток для быстрой укладки волос
- 5** Удерживайте щётку в волосах в течение требуемого для укладки времени (обычно от 8 до 10 секунд).
- 6** Как только волосы станут сухими на ощупь, закрепите результат холодным воздушным потоком (синяя ≈ отметка). (Рис. 5)
- 7** Отключите прибор. Нажмите кнопку втягивания щетины (1) и поверните ее в направлении, указанном стрелкой (2), чтобы освободить уложенную прядь волос (Рис. 6).

Когда вы вынимаете щётку из волос, убедитесь, что вы держите ее достаточно далеко от остальных волос, чтобы не нарушить укладку.

- 8** Прежде чем придать укладке окончательную форму расчёской, щеткой или пальцами, дайте волосам остыть.

Укладка с помощью щётки для придания причёске объёма

Для создания максимального объёма и придания пышности Вашей причёске пользуйтесь щёткой для придания причёске объёма.

- 1** Установите щетку для придания объёма на прибор. См. главу “Подготовка прибора к работе”.
- 2** Поместите щётку в волосы.
- 3** Чтобы включить прибор установите переключатель на отметку ~ или ≈ (красную).
- 4** Расчешите волосы против направления их роста так, чтобы штырьки щётки касались кожи головы.

5 Вращайте щетку, слегка приподнимая волосы. Это позволит придать волосам объём и слегка откинуть их назад.

6 Закончив укладку волос, выключите прибор.

Щетка Super Shine из натуральной щетины

Используйте щетку Super Shine из натуральной щетины для придания блеска и текстурности, особенно волосам средней длины

1 Установите щётку из натуральной щетины на прибор.

См. главу “Подготовка прибора к работе”.

2 Поместите щётку в волосы.

3 Чтобы включить прибор установите переключатель на отметку ~ или ≈ (красную).

4 Расчесывайте волосы по направлению от макушки вниз, слегка направляя концы волос щеткой (внутри или наружу, в зависимости от желаемого результата).

5 Для закрепления результата используйте холодный воздушный поток (синяя ≈ отметка).

6 Закончив укладку волос, выключите прибор.

Сушка волос

1 Установите насадку на прибор.

См. главу “Подготовка прибора к работе”.

2 Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.

3 Чтобы включить прибор установите переключатель на нужную отметку (Рис. 4).

4 Закончив укладку волос, выключите прибор.

Уменьшение статического электричества и спутывания волос

Встроенный в прибор для укладки волос ионизатор испускает поток ионов, окружающих и смягчающих волосы. Ионы уменьшают

спутывание волос и снимают статическое электричество, делая волосы мягкими, гладкими и блестящими.

Можно использовать ионизатор при любом режиме и с любой насадкой.

- 1** Чтобы включить ионизатор сдвиньте вверх переключатель режима ионизации (Рис. 7).

Очистка

Перед очисткой насадок отсоедините их от прибора.

Запрещается споласкивать прибор водой.

- 1** Убедитесь, что прибор отключен от электросети.
- 2** Для очистки прибора пользуйтесь щёткой или сухой тканью.
- 3** Для очистки насадок пользуйтесь влажной тканью.

Прежде чем убрать насадки, убедитесь, что они высохли.

Хранение

- 1** Убедитесь, что прибор отключен от электросети.
- 2** Отсоедините насадку (см. раздел Подготовка прибора к работе).
- 3** Положите электроприбор в безопасное место и дайте ему остыть, прежде чем убрать его.

Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.

Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 8).

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт www.philips.ru или обратитесь в Центр поддержки покупателей в Вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в Вашей стране отсутствует, обратитесь в Вашу местную торговую организацию Philips или в отдел поддержки покупателей компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Поиск и устранение неисправностей

Если у Вас возникли проблемы с прибором, и их не удастся решить самостоятельно, используя приведенную здесь информацию, обратитесь в ближайший сервисный центр компании Philips или в Центр поддержки покупателей Philips в Вашей стране.

Проблема

Способы решения

Прибор не включается.

Возможна неисправность в сети питания или в сетевой розетке. Проверьте исправность сети питания. Если сеть исправна, проверьте сетевую розетку, подключив к ней другой электроприбор

Возможно, Вы не включили прибор. Убедитесь, что прибор подключен к электросети. Чтобы включить прибор, установите переключатель на необходимую отметку.

Возможно, прибор перегрелся и автоматически отключился. Выключите прибор и дайте ему остыть в течение нескольких минут. Перед повторным включением прибора убедитесь, что вентиляционная решётка не засорена пылью, волосами и т.д.

Проблема	Способы решения
	<p>Возможно, напряжение в сети не подходит для прибора. Проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на приборе, напряжению в сети.</p>
	<p>В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур в торговой организации Philips, в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.</p>

Úvod

Gratulujeme Vám k nákupu a vitajte v spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj produkt na www.philips.com/welcome.

Nová kulma Philips Airstylist Ion bola špeciálne vyvinutá na rýchle a jednoduché tvarovanie nádherných účesov. Jej súčasťou sú vymeniteľné nástavce pre rôzne druhy účesov. Zdroj iónov vytvára prúd iónov, ktoré obklopia vlasy a udržiavajú účes. Ióny obmedzujú kaderenie vlasov a vznik statickej elektriny a dodávajú vlasom mäkký, hladký a žiarivý vzhľad.

Opis zariadenia (Obr. 1)

- A** Mriežka na nasávanie vzduchu
- B** Posuvný vypínač
 - ●: Vypnuté
 - ~ : jemný prúd vzduchu na jednoduchú úpravu účesu
 - ≈ (červené): prúd teplého vzduchu na rýchlu úpravu účesu
 - ≈ (modré): prúd studeného vzduchu
- C** Uvoľňovacie tlačidlo
- D** Kefa na zväčšenie objemu
- E** Tlačidlo na zatahnutie štetín
- F** Kefa so štetinami Super Shine pre prirodzený vynikajúci lesk
- G** Kefa s vysúvateľnými štetinami
- H** Hubica
- I** Vypínač prúdu iónov

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho pre použitie do budúcnosti.

Nebezpečenstvo

- Zariadenie nesmie prísť do styku s vodou. Nepoužívajte ho v blízkosti alebo nad vodou vo vani, umývadle, dreze atď. Keď zariadenie používate v kúpeľni, po použití ho odpojte zo siete. Blízkosť vody predstavuje riziko, aj keď je zariadenie vypnuté.

- Do mriežky na vstup vzduchu nezasúvajte kovové objekty. Predídete tak zásahu elektrickým prúdom.

Varovanie

- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či napätie uvedené na zariadení a napätie v sieti je rovnaké.
- Pravidelne kontrolujte stav sieťového kábla. Ak je zástrčka, napájací kábel alebo samotné zariadenie poškodené, nepoužívajte ho.
- Aby nedochádzalo k nebezpečným situáciám, poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisné centrum autorizované spoločnosťou Philips alebo iná kvalifikovaná osoba.
- Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo ktoré nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo im nebolo vysvetlené používanie tohto zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.

Výstraha

- Pre väčšiu bezpečnosť Vám do elektrického rozvodu kúpeľne odporúčame nainštalovať prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom neprekračujúcim úroveň 30 mA. Pri jeho inštalácii požiadajte o pomoc odborníka.
- Počas používania sa nástavce zohrejú. Dajte pozor, aby sa nedotkli pokožky.
- Nikdy neblokujte mriežku na vstupe vzduchu.
- Ak sa zariadenie prehreje, automaticky sa vypne. Zariadenie odpojte zo siete a nechajte ho na niekoľko minút vychladnúť. Skôr, ako ho znovu pripojíte do siete, skontrolujte, či mriežky nie sú blokové chuchvalcami prachu, vlasmi a pod.
- Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.
- Predtým, ako zariadenie odložíte, nechajte ho vychladnúť.
- Skôr, ako zariadenie položíte, vypnite ho, a to aj vtedy, ak ho odkladáte len na krátky okamih.
- Sieťový kábel nenavíjajte okolo zariadenia.
- Zariadenie nepoužívajte na úpravu umelých vlasov.

- Zariadenie nepoužívajte na žiadny iný účel ako sú tie, ktoré sú popísané v tomto návode.
- Nepoužívajte príslušenstvo iného výrobcu ako Philips ani príslušenstvo, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporučila. Ak takéto súčasti použijete, záruka stratí platnosť.
- Príslušenstvo udržiavajte čisté, chráňte ho pred prachom, špinou a znečistením prípravkami na tvarovanie účesu, napríklad penovým tužidlom, sprejmi a gémi.
- Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto zariadenia je 80,8 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento výrobok Philips vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

Príprava na použitie

Vlasy

Zariadenie nepoužívajte na úpravu mokrých vlasov. Vlasy najskôr osušte pomocou uteráka. Kulma Airstylist Ion je najúčinnějšía pri úprave vlasov, ktoré ste usušili pomocou uteráka.

1 Hrebeňom alebo kefou rozčešte vlasy, aby neboli pomotané a boli hladké.

2 Hrebeňom rozdelte vlasy na pramene.

Nenaviňte naraz na kefu priveľa vlasov.

Pripojenie a odpojenie nástavcov

Predtým, ako zapojíte zástrčku do zásuvky, vždy nasadte príslušný nástavec.

1 Vyberte požadovaný nástavec a nasadte ho na zariadenie (budete počuť kliknutie) (Obr. 2).

- 2** Nástavec zo zariadenia odstránite stlačením uvoľňovacieho tlačidla (1) a potiahnutím nástavca v smere šípky (2). (Obr. 3)

Použitie zariadenia

Predtým, ako zapojíte zástrčku do zásuvky, vždy nasadíte príslušný nástavec.

Tvarovanie účesu pomocou vysúvateľnej kefy so štetinami

Na začiatok Vám odporúčame vyskúšať, ako dlho treba kefu podržať vo vlasoch, aby ste dosiahli želaný výsledok. Vyskúšajte najskôr 8 až 10 sekúnd. Na vytvorenie pevnejších kučier budete potrebovať viac času. Úprava voľnejších kučier vyžaduje čas kratší ako 8 sekúnd.

- 1** Vysúvateľnú kefu so štetinami nasadíte na zariadenie.

Pozrite si kapitolu „Príprava na použitie“.

- 2** Koncovku kábla pripojte do sieťovej zásuvky.

- 3** Zoberte prameň vlasov a navíňte ho okolo kefy. Dbajte, aby bol koniec prameňa natočený v požadovanom smere.

- Nenavíňte naraz na kefu priveľa vlasov.
- Čím tenší prameň vlasov, tým pevnejšia kučera.
- Prameň vlasov obtočte okolo kefy maximálne dvakrát.
- Uistite sa, že prameň vlasov sa dotýka valca kefy.

Poznámka: Aby vlasy dosiahli optimálny zdvih a objem, navíjajte ich pod pravým uhlom voči hlave.

- 4** Zvoľte nastavenie a zapnite zariadenie (Obr. 4).

~ : jemný prúd vzduchu na jednoduchú úpravu účesu

≈ (červené): prúd teplého vzduchu na rýchlu úpravu účesu

- 5** Kefu podržte na mieste potrebný čas (zvyčajne 8 až 10 sekúnd).

- 6** Hneď, ako sú vlasy na dotyk suché, zafixujte kučeru prúdom studeného vzduchu (modré ≈ nastavenie), aby dlhšie vydržala. (Obr. 5)

- 7** Vypnite zariadenie. Stlačte tlačidlo na zatahnutie štetín (1) a otočte v smere šípky (2), aby ste vytiahli kefu z vlasov (Obr. 6)

Keď kefu vyťahnete z vlasov, držte ju od nich ďalej, aby sa nedotýkala už vytvarovaných kučier.

- 8** Predtým, ako vlasy učešete, vykefujete alebo prehrabete prstami, aby získali finálny tvar, nechajte kučery vychladnúť.

Tvarovanie pomocou kefy na zväčšenie objemu

Kefu na zväčšenie objemu použite na zväčšenie objemu účesu.

- 1** Na zariadenie nasadíte kefu na zväčšenie objemu.

Pozrite si kapitolu „Príprava na použitie“.

- 2** Kefu zasuňte do vlasov.

- 3** Zvoľte nastavenie ~ alebo ≈ (červené) a zapnite zariadenie.

- 4** Vlasy češte proti smeru ich rastu tak, aby sa hroty kefy stále dotýkali pokožky hlavy.

- 5** Kefou pohybujte smerom od hlavy a súčasne ju otáčajte. Vlasy sa zodvihnú a potom jemne spadnú späť na hlavu.

- 6** Keď dokončíte úpravu vlasov, zariadenie vypnite.

Kefa so štetinami Super Shine pre prirodzený vynikajúci lesk

Pomocou kefy so štetinami Super Shine dodáte vlasom lesk a vytvoríte textúru, zvlášť na stredne dlhých vlasoch

- 1** Na zariadenie nasadíte kefu so štetinami.

Pozrite si kapitolu „Príprava na použitie“.

- 2** Kefu zasuňte do vlasov.

- 3** Zvoľte nastavenie ~ alebo ≈ (červené) a zapnite zariadenie.

- 4** Kefou pohybujte od vrcholu hlavy smerom nadol a súčasne ju jemne otáčajte (dovnútra alebo von, podľa efektu, aký chcete dosiahnuť).

- 5** Úpravu ukončíte prúdom studeného vzduchu (modré ≈ nastavenie), ktorý účes zafixuje.

- 6** Keď dokončíte úpravu vlasov, zariadenie vypnite.

Sušenie

- 1** Nasadíte hubicu na zariadenie.

Pozrite si kapitolu „Príprava na použitie“.

- 2** Koncovku kábla pripojte do sieťovej zásuvky.

- 3** Zapnite zariadenie zvolením požadovaného nastavenia (Obr. 4).

- 4** Keď dokončíte sušenie vlasov, vypnite zariadenie.

Zníženie pochlpenia vlasov a vzniku statickej elektriny

Zdroj v kulme vytvára prúd iónov, ktoré obklopa a chráni vytvorený účes. Ióny obmedzujú kaderenie vlasov a vznik statickej elektriny a dodávajú vlasom mäkký, hladký a žiarivý vzhľad.

Zdroj iónov môžete používať pri akomkoľvek nastavení a s akýmkoľvek nástavcom.

- 1** Zdroj iónov aktivujete posunutím jeho vypínača smerom nahor (Obr. 7).

Čistenie

Pred čistením nástavcov ich odstráňte zo zariadenia.

Zariadenie nikdy neoplachujte vodou.

- 1** Uistite sa, že zariadenie je odpojené zo siete.
2 Zariadenie očistite malou kefkou alebo suchou tkaninou.
3 Nástavce očistite navlhčenou tkaninou.

Pred použitím alebo odložením nástavcov skontrolujte, či sú suché.

Odkladanie

- 1** Uistite sa, že zariadenie je odpojené zo siete.
2 Odpojte nástavec (viď kapitola “Príprava na použitie”).

- 3** Zariadenie odložte na bezpečné miesto. Predtým ho nechajte vychladnúť.

Sieťový kábel nenavíjajte okolo zariadenia.

Životné prostredie

- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Touto činnosťou pomôžete chrániť životné prostredie (Obr. 8).

Záruka a servis

Ak potrebujete informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips na adrese **www.philips.com**, alebo sa obráťte na Centrum služieb zákazníkom spoločnosti Philips vo vašej krajine (telefónne číslo Centra nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo vašej krajine toto Centrum nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu Philips alebo kontaktujte Oddelenie služieb spoločnosti Philips - divízia domáce spotrebiče a osobná starostlivosť.

Riešenie problémov

V prípade, že sa vyskytne problém a nebudete ho vedieť vyriešiť pomocou nasledujúcich informácií, kontaktujte najbližšie servisné centrum spoločnosti Philips alebo Centrum starostlivosti o zákazníka spoločnosti Philips vo Vašej krajine.

Problém	Riešenie
Zariadenie vôbec nefunguje.	Možno nastala porucha napájania alebo zásuvka nie je pod prúdom. Skontrolujte, či funguje napájanie. Ak funguje, zapojte do tejto zásuvky iné zariadenie a skontrolujte, či je zásuvka pod prúdom.
	Možno ste nezapli zariadenie. Skontrolujte, či je zapojené, potom zvolte požadované nastavenie, čím sa zariadenie zapne.

Problém	Riešenie
	<p>Možno je zariadenie prehriate a samo sa vyplo. Odpojte zariadenie a nechajte ho niekoľko minút vychladnúť. Skôr, ako ho opäť zapnete, skontrolujte, či nie je mriežka upchatá chuchvalcami prachu, vlasmi a pod.</p>
	<p>Možno ste pripojili zariadenie do siete s nesprávnym napätím. Skontrolujte, či napätie uvedené na zariadení zodpovedá napätiu v sieti.</p>
	<p>Aby nedochádzalo k nebezpečným situáciám, poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisné centrum autorizované spoločnosťou Philips alebo iná kvalifikovaná osoba.</p>

Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na www.philips.com/welcome.

Novi oblikovalnik pričeske Philips Airstylist Ion je bil zasnovan posebej za hitro in enostavno urejanje lepih pričesk. Oblikovalniku so priloženi zamenljivi nastavki za oblikovanje različni pričesk. Ionizator ustvarja tokove ionov, ki obkrožajo in določajo stanje las. Ioni zmanjšujejo nakodranost in statično naelektrenost in lase puščajo voljne, gladke in sijoče.

Splošni opis (Sl. 1)

- A** Zračna mreža
- B** Drsno stikalo
 - ●: Izklop
 - ~ : nežen zračni tok za enostavno oblikovanje
 - ≈ (rdeče): topel zračni tok za hitro oblikovanje
 - ≈ (modro): hladen zračni tok
- C** Gumb za ločitev nastavka
- D** Krtača za volumen
- E** Gumb za umik ščetin
- F** Krtača iz naravnih ščetin Super Shine
- G** Krtača s pogrezljivimi ščetinami
- H** Nastavek
- I** Stikalo za vklop/izklop ionov

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Aparata ne približujte vodi! Ne uporabljajte ga blizu vode ali nad vodo v kadeh, umivalnikih, odtokih, itd. Kadar aparat uporabljate v kopalnici, ga po uporabi vedno izključite iz omrežja, ker neposredna bližina vode predstavlja nevarnost, četudi je aparat izklopljen.

- V zračno mrežo ne vstavljajte kovinskih predmetov, da ne povzročite električnega šoka.

Opozorilo

- Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na adapterju navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Redno preverjajte stanje omrežnega kabla. Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan vtičač, kabel ali sam aparat.
- Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno oseboje.
- Aparat ni namenjen, da bi ga uporabljali otroci in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi in tudi ne osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Otroci naj se ne igrajo z aparatom.

Pozor

- Za dodatno zaščito vam svetujemo vgradnjo varnostnega tokovnega stikala (FID) v električni tokokrog kopalnice. Izklopni tok varnostnega tokokroga ne sme presežati 30 mA. Za nasvet se obrnite na električarja.
- Med uporabo se nastavki segrejejo. Pazite, da ne pridejo v stik s kožo.
- Ne blokirajte zračne mreže.
- Če se aparat pregreje, se samodejno izklopi. Izključite ga iz električnega omrežja in počakajte nekaj minut, da se ohladi. Pred ponovnim vklopom preverite, ali je zračna mreža zamašena s puhom, lasmi, ipd.
- Po uporabi aparat vedno izklopite iz omrežne vtičnice.
- Preden aparat shranite, počakajte, da se ohladi.
- Preden aparat odložite, četudi samo za trenutek, ga izklopite.
- Omrežnega kabla ne navijajte okoli aparata.
- Aparata ne uporabljajte na umetnih laseh.
- Aparat uporabljajte izključno v namene, ki so opisani v tem priročniku.
- Ne uporabljajte nastavkov ali delov drugih proizvajalcev, ki jih Philips posebej ne priporoča. V primeru uporabe tovrstnih nastavkov se garancija razveljavi.

- Nastavki naj bodo čisti in brez prahu, umazanije in izdelkov za oblikovanje, kot so žele, pršilo in gel.
- Raven hrupa: $L_c = 80,8 \text{ dB(A)}$

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z aparatom ravnate pravilno in v skladu z navodili v tem uporabniškem priročniku, je njegova uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

Priprava pred uporabo

Lasje

Aparata ne uporabljajte na mokrih laseh, najprej si jih posušite z brisačo. Airstylist Ion je najbolj učinkovit na laseh, ki si jih prej posušite z brisačo.

1 Lase si počesite ali skrtačite, da ne bodo zavozlani, ampak gladki.

2 Z glavnikom ločite lase na pramene.

V posamezen pramen ne dajte preveč las.

Namestitev in odstranitev nastavkov

Preden vtikač vtaknete v omrežno vtičnico, priključite ustrezen nastavek.

1 Izberite ustrezen nastavek in ga nataknete na aparat ("klik") (Sl. 2).

2 Nastavek odstranite z aparata tako, da pritisnete gumb za ločitev nastavka (1) in nastavek odstranite z aparata (2). (Sl. 3)

Uporaba aparata

Preden vtikač vtaknete v omrežno vtičnico, priključite ustrezen nastavek.

Urejanje las s krtačo s pogrezljivimi ščetinami

Svetujemo vam, da naredite test kodranja, da ugotovite, koliko časa je krtačo potrebno držati v laseh, da bo rezultat dober. Začnite z 8 do

10 sekundami. Za trdnejše kodre bo ta čas verjetno moral biti daljši. Za manj trdne kodre je potrebnih manj kot 8 sekund.

1 Krtačo s pogrezljivimi ščetinami namestite na aparat.

Oglejte si poglavje "Priprava pred uporabo".

2 Vtikač vtaknite v omrežno vtičnico.

3 Vzemite pramen las in ga navijte okoli krtače. Konica pramena mora biti navita v želeni smeri.

- Ne ovijte preveč las okoli krtače naenkrat.
- Tanjši ko je pramen las, čvrstejši bo koder.
- Pramena las ne navijajte okoli krtače več kot dvakrat.
- Pramen las mora biti v stiku s cevjo krtače.

Opomba: Če lase hočete dvigniti in jim dati optimalen volumen, jih navijte pod pravim kotom na lasišče.

4 Aparat vklopite z izbiro zelene nastavitve: (Sl. 4)

~: nežen zračni tok za enostavno oblikovanje

≈ (rdeče): topel zračni tok za hitro oblikovanje

5 Krtačo držite na mestu tako dolgo, kolikor je potrebno (običajno 8 do 10 sekund).

6 Ko začutite, da so lasje suhi, usmerite hladen zračni tok (modra nastavitev ≈) za obstojnejše rezultate. (Sl. 5)

7 Izklopite aparat. Pritisnite gumb za umik ščetine (1) in ga obrnite v smeri puščice (2), da bi krtačo odstranili iz las (Sl. 6).

Pazite, da boste držali krtačo stran od nižje ležečih las, ko jo odstranjujete z lasišča, da boste ohranili nižje ležeče kodre.

8 Počakajte, da se kodri ohladijo, preden si z glavnikom, krtačo ali prsti dokončno oblikujete pričesko.

Oblikovanje pričeske s krtačo za volumen

S krtačo za volumen lasem dodajte volumen in obliko.

1 Krtačo za volumen pritrdite na aparat.

Oglejte si poglavje "Priprava pred uporabo".

- 2 Namestite krtačo v lase.
- 3 Za vklop aparata izberite nastavitev ~ ali ≈ (rdeče).
- 4 Lase krtačite v nasprotni smeri rasti in se pri tem z zobci krtače dotikajte lasišča.
- 5 Krtačo obračajte proč od glave in jo pri tem vrtite. Lasje se bodo dvigali in rahlo padali nazaj na glavo.
- 6 Ko končate z oblikovanjem pričeske, aparat izklopite.

Krtača iz naravnih ščetin Super Shine

S krtačo iz naravnih ščetin Super Shine lasem dodajate sijaj in jih krepite, predvsem srednje dolge lase

- 1 Krtačo iz naravnih ščetin namestite na aparat. Oglejte si poglavje "Priprava pred uporabo".
- 2 Namestite krtačo v lase.
- 3 Za vklop aparata izberite nastavitev ~ ali ≈ (rdeče).
- 4 Lase krtačite v smeri od vrha glave navzdol in pri tem malce obračajte krtačo (navznoter ali navzven, odvisno od zelene pričeske).
- 5 Pričesko na koncu utrdite s hladnim zračnim tokom (modra nastavitev ≈).
- 6 Ko končate z oblikovanjem pričeske, aparat izklopite.

Sušenje

- 1 Lijakasti nastavek namestite na aparat. Oglejte si poglavje "Priprava pred uporabo".
- 2 Vtikač vtaknite v omrežno vtičnico.
- 3 Izberite želeno nastavitev za vklop aparata (Sl. 4).
- 4 Ko končate s sušenjem las, aparat izklopite.

Zmanjševanje nakodranosti in statične elektrike

Ionizator ustvarja tokove ionov, ki obkrožajo in določajo stanje las. Ioni zmanjšujejo nakodranost in statično naelektrenost ter lase puščajo voljne, gladke in sijoče.

Ionizator lahko uporabljate pri vseh nastavitvah in vseh nastavkih.

- 1 Ionizator vključite s premikom stikala za vklop/izklop ionov navzgor (Sl. 7).

Čiščenje

Preden nastavke očistite, jih odstranite z aparata.

Aparata ne spirajte z vodo.

- 1 Pazite, da bo aparat izključen iz električnega omrežja.
- 2 Aparat očistite s ščetko ali suho krpo.
- 3 Nastavke očistite z vlažno krpo.

Nastavki morajo biti popolnoma suhi, preden jih uporabite ali shranite.

Shranjevanje

- 1 Pazite, da bo aparat izključen iz električnega omrežja.
- 2 Snemite nastavek (oglejte si poglavje "Priprava pred uporabo").
- 3 Aparat postavite na varno mesto in pustite, da se ohladi.

Omrežnega kabla ne navijajte okoli aparata.

Okolje

- Aparata po preteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako pripomorete k ohranitvi okolja (Sl. 8).

Garancija in servis

Za informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu **www.philips.com** oziroma se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi (telefonsko številko najdete v mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca ali Philipsov oddelek za male gospodinjske aparate in aparate za osebno nego.

Odpravljanje težav

Če imate težave s sušilnikom za lase in jih s pomočjo spodaj navedenih nasvetov ne uspete odpraviti, se obrnite na najbližji Philipsov servisni center ali Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi.

Težava	Rešitev
Aparat ne deluje.	Mogoče je prišlo do napake pri napajanju z električno energijo oziroma omrežna vtičnica ni pod napetostjo. Preverite, ali napajanje deluje. Če deluje, preverite električno napetost omrežne vtičnice s priklopom drugega aparata.
	Mogoče niste vklopili aparata. Preverite, ali je aparat priključen na električno omrežje. Nato ga vklopite z izbiro zelene nastavitve.
	Mogoče se je aparat pregrel in samodejno izklopil. Izključite ga iz električnega omrežja in počakajte nekaj minut, da se ohladi. Pred ponovnim vklopom preverite, ali je zračna mreža zamašena s puhom, lasmi, ipd.
	Mogoče aparat ne ustreza napetosti, na katero je priključen. Na aparatu navedena napetost mora ustrezati napetosti lokalnega električnega omrežja.

Težava**Rešitev**

Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno osebje.

Uvod

Čestitamo vam na kupovini i dobrodošli u Philips! Da biste imali sve pogodnosti podrške koju pruža Philips, registrujte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

Novi Philips Airstylist Ion posebno je konstruisan da bi se postiglo divno oblikovanje na brz i jednostavan način. Ovaj aparat se isporučuje sa izmenjivim dodacima za različite vrste frizura. Jonizator stvara struje jona koje okružuju i učvršćuju vašu kosu. Joni smanjuju kovrdžanje i statički elektricitet te daju vašoj kosi mek, gladak i sjajan izgled.

Opšti opis (Sl. 1)

- A** Rešetka za propuštanje vazduha
- B** Kontrolni klizač
 - ● : Isključeno
 - ~ : lagana struja vazduha za lako friziranje
 - ≈ (crveno): struja toplog vazduha za brzo oblikovanje frizure
 - ≈ (plavo): struja hladnog vazduha
- C** Dugme za otpuštanje
- D** Četka za volumen
- E** Dugme za uvlačenje vlakana
- F** Super Shine četka od prirodnih vlakana
- G** Četka sa vlaknima koja mogu da se uvuku
- H** Mlaznica
- I** Prekidač za uključivanje/isključivanje jona

Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Držite aparat podalje od vode! Ne koristite ovaj proizvod u blizini, niti iznad vode u kadi, lavabou, sudoperi itd. Kada aparat koristite u kupatilu, nakon upotrebe isključite ga iz utičnice. Blizina vode predstavlja rizik, čak i kada je aparat isključen.

- Da biste izbegli strujni udar, nemojte da stavljate metalne predmete u rešetku za propuštanje vazduha.

Upozorenje

- Pre uključivanja aparata proverite da li napon naznačen na aparatu odgovara naponu lokalne mreže.
- Redovno proveravajte stanje kabla za napajanje. Nemojte da koristite aparat ako je oštećen utikač, kabl ili sam aparat.
- Ako je glavni kabl oštećen, on uvek mora biti zamenjen od strane kompanije Philips, ovlašćenog Philips servisa ili na sličan način kvalifikovanih osoba, kako bi se izbegao rizik.
- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu instrukcija za upotrebu aparata datih od strane osobe koja odgovara za njihovu bezbednost.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala sa aparatom.

Oprez

- U cilju dodatne zaštite preporučujemo vam ugradnju automatskog osigurača na strujno kolo kupatila. Ovaj osigurač ne sme imati radnu struju višu od 30 mA. Za savet se obratite stručnom licu.
- Dodaci će se tokom upotrebe zagrejati. Izbegavajte dodir sa kožom.
- Nikada nemojte da blokirate rešetku za propuštanje vazduha.
- U slučaju da se pregreje, aparat će se automatski isključiti. Isključite aparat iz utičnice i ostavite ga nekoliko minuta da se ohladi. Pre nego što ponovo uključite aparat, proverite da rešetka nije blokirana prašinom, dlačicama itd.
- Aparat posle upotrebe uvek isključite iz napajanja.
- Pre odlaganja sačekajte da se aparat ohladi.
- Uvek isključite aparat pre nego što ga spustite, čak i ako je reč o trenutku.
- Nemojte da namotavate kabl za napajanje oko aparata.
- Nemojte da koristite aparat na umetnoj kosi.
- Aparat koristite isključivo u svrhu opisanu u ovim uputstvima.
- Nikada nemojte koristiti dodatke ili delove drugih proizvođača odnosno one dodatke i delove koje kompanija Philips nije izričito

preporučila. U slučaju upotrebe takvih dodataka ili delova, garancija prestaje da važi.

- Pazite da dodaci uvek budu čisti i bez tragova prašine, prljavštine i proizvoda za oblikovanje kose poput pene, spreja ili gela.
- Jačina buke: $L_c = 80,8 \text{ dB (A)}$

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat je usklađen sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF). Ako se aparatom rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, aparat je bezbedan za upotrebu prema naučnim dokazima koji su danas dostupni.

Pre upotrebe

Kosa

Nemojte da koristite aparat na mokroj kosi, prethodno osušite kosu peškirom. Airstylist Ion je efikasniji na kosi osušenoj peškirom.

- 1** Očešljajte ili iščetkajte kosu tako da bude razmršena i glatka.
- 2** Češljem podelite kosu na pramenove.
Nemojte da stavljate previše kose u jedan pramen.

Pričvrščivanje i skidanje dodataka

Uvek priključite odgovarajući dodatak pre nego što utikač uključite u zidnu utičnicu.

- 1** Izaberite odgovarajući dodatak i priključite ga na aparat ('klik') (Sl. 2).
- 2** Da biste skinuli dodatak sa aparata, pritisnite dugme za otpuštanje (1) i skinite dodatak sa aparata (2). (Sl. 3)

Upotreba aparata

Uvek priključite odgovarajući dodatak pre nego što utikač uključite u zidnu utičnicu.

Oblikovanje četkom sa vlaknima koja se uvlače

Savetujemo vam da napravite jednu probnu kovrdžu da biste utvrdili koliko dugo treba da držite četku u kosi da biste postigli dobre rezultate. Počnite sa 8-10 sekundi. Za čvršće kovrdže možda ćete morati duže da zadržite četku u kosi. Manje čvrste kovrdže zahtevaju manje od 8 sekundi.

1 Stavite četku sa vlaknima na uvlačenje na aparat.

Pogledajte poglavlje "Pre upotrebe".

2 Uključite utikač u zidnu utičnicu.

3 Uzmite pramen kose i namotajte ga oko četke. Proverite da li je pramen namotan u odgovarajućem pravcu.

- Nemojte oko četke da namotavate previše kose odjednom.
- Što je pramen kose tanji, to će uvojak biti čvršći.
- Nemojte da namotavate pramen kose oko četke više od dva puta.
- Pazite da pramen kose ne dodiruje glavni deo četke.

Napomena: Da biste kosi dali odgovarajuću bujnost i volumen, namotavajte je pod pravim uglom u odnosu na kožu glave.

4 Uključite aparat biranjem željene postavke (Sl. 4).

~: lagana struja vazduha za lako friziranje

≈ (crveno): struja toplog vazduha za brzo oblikovanje frizure

5 Zadržite četku u kosi onoliko koliko je potrebno (obično 8 do 10 sekundi).

6 Čim osetite da je kosa suva, učvrstite uvojak strujom hladnog vazduha (plava ≈ postavka) da biste dobili dugotrajniji rezultat. (Sl. 5)

7 Isključite aparat. Pritisnite dugme za uvlačenje vlakana (1) i okrenite ga u pravcu koji pokazuje strelica (2) i uklonite četku iz kose (Sl. 6).

Pri uklanjanju vodite računa da četka bude odmaknuta od sloja kose neposredno ispod pramena koji oblikujete, da biste zaštitili već formirane kovrdže.

8 Pustite uvojke da se ohlade pre nego što češljanjem, četkanjem ili prolaskom prstima kosi date završni oblik.

Pravljenje frizure četkom za volumen

Koristite ovu četku da biste kosi dali maksimalan volumen i punoću.

- 1** Pričvrstite četku za volumen na aparat. Pogledajte poglavlje "Pre upotrebe".
- 2** Postavite četku u kosu.
- 3** Odaberite podešavanje ~ ili ≈ (crveno) da biste uključili aparat.
- 4** Pomerajte četku u pravcu suprotnom od rasta kose sa zupcima prislonjenim uz kožu glave.
- 5** Pomerajte četku od glave i istovremeno je okrećite. Kosa će se dići i lagano padati na glavu.
- 6** Nakon što završite sa oblikovanjem frizure, isključite aparat.

Super Shine četka od prirodnih vlakana

Koristite Super Shine četku od prirodnih vlakana naročito za kosu srednje dužine, da biste joj dodali sjaj i oblikovali je.

- 1** Stavite četku od prirodnih vlakana na aparat. Pogledajte poglavlje "Pre upotrebe".
- 2** Postavite četku u kosu.
- 3** Odaberite podešavanje ~ ili ≈ (crveno) da biste uključili aparat.
- 4** Četkajte kosu od vrha glave naniže polagano okrećući četku (prema unutra ili prema spolja, u zavisnosti od željenog efekta).
- 5** Sušenje završite hladnim vazduhom (plavo ≈ podešavanje) koji učvršćuje frizuru.
- 6** Nakon što završite sa oblikovanjem frizure, isključite aparat.

Sušenje

- 1** Natakните usmerivač na aparat. Pogledajte poglavlje "Pre upotrebe".
- 2** Uključite utikač u zidnu utičnicu.

- 3 Uključite aparat biranjem željene postavke (Sl. 4).
- 4 Nakon što završite sa sušenjem, isključite aparat.

Smanjivanje kovrdžanja i statičkog elektriciteta

Jonizator u fenu stvara struje jona koje okružuju vašu kosu i učvršćuju je. Joni smanjuju kovrdžanje i statički elektricitet i daju vašoj kosi mek, gladak i sjajan izgled.

Jonizator se može koristiti na svim postavkama i sa svim dodacima.

- 1 Aktivirajte jonizator pomeranjem klizača za uključivanje/isključivanje jona prema gore (Sl. 7).

Čišćenje

Pre čišćenja uvek skinite dodatke sa aparata.

Nikada nemojte da ispirate aparat vodom.

- 1 Proverite da li ste isključili aparat.
- 2 Aparat čistite malom četkom ili suvom tkaninom.
- 3 Očistite dodatke vlažnom tkaninom.

Pre upotrebe ili odlaganja proverite da li su dodaci suvi.

Odlaganje

- 1 Proverite da li ste isključili aparat.
- 2 Skinite dodatak (pogledajte poglavlje "Pre upotrebe").
- 3 Pre odlaganja postavite aparat na bezbedno mesto i ostavite ga da se ohladi.

Nemojte da namotavate kabl za napajanje oko aparata.

Zaštita okoline

- Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline (Sl. 8).

Garancija i servis

Ako su vam potrebne informacije ili imate neki problem, posetite Philips web-stranicu na adresi www.philips.com ili se obratite Philips korisničkoj podršci u svojoj zemlji (broj telefona možete pronaći na međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji predstavništvo, obratite se ovlašćenom prodavcu ili servisnom odeljenju Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Rešavanje problema

Ako tokom upotrebe aparata iskrсну problemi koje niste u stanju da rešite pomoću liste mogućih problema u nastavku, obratite se najbližem servisnom centru ili centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji.

Problem	Rešenje
Aparat uopšte ne radi.	Možda se radi o nestanku struje ili utičnica nije pod naponom. Proverite da li napajanje funkcioniše. Ako radi, proverite da li je utičnica pod naponom priključivanjem nekog drugog uređaja.
	Možda niste uključili aparat. Proverite da li je aparat priključen u struju. Zatim ga uključite biranjem željene postavke.
	Možda se aparat pregrejao i sam isključio. Isključite aparat iz utičnice i ostavite ga nekoliko minuta da se ohladi. Pre ponovnog uključivanja aparata proverite rešetku da biste utvrdili da nije blokirana nakupinama prašine, kosom itd.

Problem	Rešenje
---------	---------

Možda aparatu ne odgovara napon na koji je priključen. Proverite da li napon naznačen na aparatu odgovara naponu lokalne električne mreže.

Ako je glavni kabl oštećen, on uvek mora biti zamenjen od strane kompanije Philips, ovlašćenog Philips servisa ili na sličan način kvalifikovanih osoba, kako bi se izbegao rizik.

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб уповні скористатися підтримкою, яку пропонує Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

Новий Airstylist Ion Philips розроблений спеціально для швидкого та зручного моделювання зачісок. Цей пристрій для укладки волосся має змінні насадки для створення різноманітних зачісок та іонізатор, що огортає волосся кондиціонуючими потоками іонів. Іони зменшують скуповдження та статичний заряд волосся, роблячи його м'яким, гладеньким та блискучим.

Загальний опис (Мал. 1)

- A** Решітка забору повітря
- B** Регулятор
 - ● : Вимк.
 - ~ : слабкий струмінь повітря для простого моделювання
 - ≈ (червоний): теплий струмінь повітря для швидкого моделювання
 - ≈ (синій): холодний струмінь повітря
- C** Кнопка розблокування
- D** Щітка для об'єму
- E** Кнопка втягування щетини
- F** Щітка з натуральною щетиною Super Shine
- G** Щітка з висувною щетиною
- H** Насадка
- I** Перемикач іонізатора

Важлива інформація

Уважно прочитайте цей посібник користувача перед тим, як використовувати пристрій, та зберігайте його для майбутньої довідки.

Небезпечно

- Тримайте пристрій подалі від води. Не використовуйте його біля води або над водою у ваннах, раковинах тощо. У разі використання у ванній кімнаті, виймайте шнур із розетки одразу

ж після застосування пристрою, оскільки наявність води становить ризик, навіть якщо пристрій вимкнено.

- Не вставляйте металеві предмети у решітку для повітря, щоб запобігти ураженню електричним струмом.

Попередження

- Перед тим, як приєднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана у таблиці характеристик, із напругою у мережі.
- Регулярно перевіряйте стан шнура. Не використовуйте пристрій, якщо штекер, шнур живлення або сам пристрій пошкоджено.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Philips, уповноваженого сервісного центру або фахівців із належною кваліфікацією.
- Цей пристрій не призначено для користування особами (включаючи дітей) з послабленими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями, або без належного досвіду та знань, крім випадків користування під наглядом чи за вказівками особи, яка відповідає за безпеку їх життя.
- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроєм.

Увага

- Для додаткового захисту радимо встановити пристрій залишкового струму (RCD) в електромережі ванної кімнати. Номінальний залишковий струм пристрою залишкового струму (RCD) не повинен перевищувати 30 мА. Рекомендації щодо використання цього пристрою можна одержати у спеціаліста, що обслуговує електромережу у Вашому будинку.
- Насадки нагріваються під час використання. Уникайте їх контакту зі шкірою.
- Ніколи не закривайте ґратку для входу повітря.
- Якщо пристрій перегріється, він автоматично вимкнеться. Вимкніть пристрій із розетки і дайте йому охолонути протягом кількох хвилин. Перед повторним увімкненням пристрою перевірте, чи на решітках не накопичилося волосся, пух тощо.
- Після використання завжди від'єднуйте пристрій від мережі.

- Перед тим як відкласти пристрій на зберігання, дайте йому охолонути.
- Перед тим, як відкласти пристрій, навіть не на довго, обов'язково вимкніть його.
- Не накручуйте шнур живлення на пристрій.
- Не використовуйте пристрій на штучному волоссі.
- Не використовуйте пристрій для інших цілей, не описаних у цьому посібнику.
- Не використовуйте приладдя чи деталі інших виробників, за винятком тих, які рекомендує компанія Philips. Використання такого приладдя чи деталей призведе до втрати гарантії.
- Слідкуйте, щоб насадки були чистими від пилу, бруду та таких засобів моделювання зачіски, як пінка, лак та гель для волосся.
- Рівень шуму: $L_c = 80,8$ дБ (А)

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає усім стандартам, які стосуються електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями, пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації у відповідності з інструкціями, поданими у цьому посібнику користувача.

Підготовка до використання

Волосся

Не використовуйте пристрій на мокрому волоссі, спочатку підсушіть волосся рушником. Пристрій Airstylist Ion працює найефективніше, коли волосся підсушене.

- 1** Розчешіть волосся, щоб воно було рівним і гладким.
- 2** За допомогою гребінця розділіть волосся на пасма. Не відкладайте в одне пасмо забагато волосся.

Приєднання і від'єднання насадок

Завжди приєднуйте відповідну насадку перед тим як увімкнути пристрій у розетку.

- 1** Виберіть відповідну насадку і встановіть її на пристрій до кляцання (Мал. 2).
- 2** Щоб зняти насадку з пристрою, натисніть кнопку фіксатора (1) і витягніть насадку в напрямку, вказаному стрілкою (2). (Мал. 3)

Застосування пристрою

Завжди приєднуйте відповідну насадку перед тим як увімкнути пристрій у розетку.

Моделювання зачісок за допомогою щітки з висувною щетиною

Радимо зробити перевірку, щоб визначити, скільки часу необхідно тримати волосся на щітці. Почніть із 8-10 секунд. Для створення тугих завитків може знадобитися довше потримати волосся на щітці. Для створення менш тугих завитків потрібно менше 8 секунд.

- 1** Встановіть щітку з висувною щетиною на пристрій.
Див. розділ "Підготовка до використання".
- 2** Вставте штепсель у розетку на стіні.
- 3** Візьміть пасмо волосся і обмотайте його навколо щітки.
Слідкуйте, щоб кінець пасма був скерований у потрібному напрямку.
 - Не накручуйте забагато волосся на щітку за один раз.
 - Чим тонше пасмо волосся, тим тугіший буде завиток.
 - Не накручуйте пасма волосся на гребінець більше, ніж двічі.
 - Пасмо волосся повинно торкатися основи щітки.

Примітка: Для надання волоссю оптимального підйому та об'єму намотуйте його під прямим кутом до шкіри голови.

- 4** Увімкніть пристрій, вибравши потрібний режим (Мал. 4).
~: слабкий струмінь повітря для простого моделювання
≈ (червоний): теплий струмінь повітря для швидкого моделювання
- 5** Тримайте щітку, скільки потрібно (зазвичай 8-10 секунд).

- 6** Як тільки волосся висохне, зафіксуйте завиток за допомогою холодного струменя повітря (режим \approx (синій)) для тривалого збереження зачіски. (Мал. 5)
- 7** Вимкніть пристрій. Натисніть кнопку витягування щетини (1) і поверніть щітку у напрямку стрілки (2), щоб вийняти її з волосся (Мал. 6)

Коли Ви виймаєте щітку з волосся, вона повинна знаходитися на достатній відстані від нижнього волосся, щоб не пошкодити нижні завитки.

- 8** Перед тим, як розчесати волосся гребінцем, щіткою чи пальцями і надати йому кінцевого вигляду, дайте завиткам охолонути.

Моделювання зачісок за допомогою щітки для об'єму

Використовуйте щітку для об'єму, щоб надати волоссю максимального об'єму та форми.

- 1** Встановіть щітку для об'єму на пристрій.
Див. розділ "Підготовка до використання".
- 2** Вставте щітку у волосся.
- 3** Виберіть режим \sim або \approx (червоний), щоб увімкнути пристрій.
- 4** Розчісуйте волосся проти напрямку росту, торкаючись кінчиками щітки шкіри голови.
- 5** Відводьте щітку від голови, обережно повертаючи. Волосся підійматиметься і вільно спадатиме на голову.
- 6** Завершивши моделювання зачіски, вимкніть пристрій.

Щітка з натуральною щетиною Super Shine

Щітка з натуральною щетиною Super Shine призначена для надання блиску і створення текстури, особливо для волосся середньої довжини

- 1** Встановіть щітку з натуральною щетиною на пристрій.
Див. розділ "Підготовка до використання".

- 2** Вставте щітку у волосся.
- 3** Виберіть режим ~ або ≈ (червоний), щоб увімкнути пристрій.
- 4** Розчісуйте волосся згори голови донизу, легенько обертаючи щітку (досередини або назовні, залежно від ефекту, якого Ви бажаєте досягти).
- 5** Наприкінці увімкніть холодний струмінь повітря (режим ≈ (синій)) для фіксації зачіски.
- 6** Завершивши моделювання зачіски, вимкніть пристрій.

Сушіння

- 1** Встановіть насадку на пристрій.
Див. розділ "Підготовка до використання".
- 2** Вставте штепсель у розетку на стіні.
- 3** Увімкніть пристрій, вибравши потрібний режим (Мал. 4).
- 4** Посушивши волосся, вимкніть пристрій.

Зменшення скуповдження і електростатики волосся

Іонізатор усередині пристрою створює потоки іонів, які огортають волосся і кондиціонують його. Іони зменшують скуповдження та статичний заряд волосся, роблячи його м'яким, гладеньким і блискучим.

Іонізатор можна використовувати в будь-якому режимі та із будь-якою насадкою.

- 1** Увімкніть пристрій, пересунувши вимикач "увімк./вимк." догори (Мал. 7).

Чищення

Перед тим, як чистити насадки, знімайте їх з пристрою.

Ніколи не мийте пристрій водою.

- 1** Пристрій має бути від'єднаний від розетки.

2 Чистіть пристрій дрібною щіточкою або сухою ганчіркою.

3 Насадки витирайте вологою ганчіркою.

Перед використанням насадок або відкладенням їх на зберігання перевіряйте, чи вони сухі.

Зберігання

1 Пристрій має бути від'єднаний від розетки.

2 Зніміть насадку (див. розділ “Підготовка до використання”).

3 Перед тим, як відкласти пристрій на зберігання, покладіть його у безпечне місце та дайте охолонути.

Не накручуйте шнур живлення на пристрій.

Навколишнє середовище

- Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином Ви допомагаєте захистити довкілля (Мал. 8).

Гарантія та обслуговування

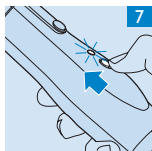
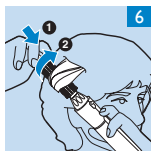
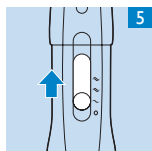
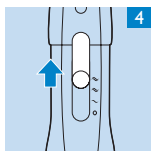
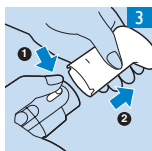
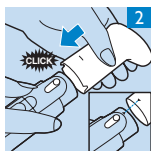
Якщо Вам необхідна інформація або у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сторінку компанії Philips www.philips.com або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у Вашій країні (телефон можна знайти на гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера або у відділ технічного обслуговування компанії Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Усунення несправностей

Якщо із пристроєм виникають проблеми, які Ви не в змозі вирішити за допомогою наведеної нижче інформації, зверніться до

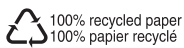
найближчого сервісного центру Philips або Центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні.

Проблема	Вирішення
Пристрій взагалі не працює.	Можливо, немає напруги в мережі або не працює розетка. Перевірте електропостачання. Якщо в мережі є напруга, увімкніть у цю розетку інший пристрій, щоб перевірити, чи вона працює.
	Можливо, Ви не увімкнули пристрій. Перевірте, чи пристрій підключений до розетки. Після цього виберіть бажаний режим, щоб увімкнути пристрій. Можливо, пристрій перегрівся і вимкнувся автоматично. Від'єднайте пристрій від мережі і дайте йому охолонути кілька хвилин. Перед повторним увімкненням пристрою перевірте, чи на решітці не накопичилося волосся, пух тощо.
	Можливо, пристрій не придатний для роботи в мережі з таким рівнем напруги. Перевірте, чи збігається напруга, вказана на пристрої, з напругою в мережі.
	Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Philips, уповноваженого сервісного центру або фахівців із належною кваліфікацією.





www.philips.com



4222.002.6070.4